

TEKA



Installation, maintenance & use

ES PT EN
FR DE NL
EL



teka.com

Índice instrucciones de instalación y mantenimiento

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	3	ACCESORIOS	9
Seguridad eléctrica	3	Montaje de las guías telescópicas.....	9
Seguridad para los niños	4	Guías telescópicas con clip abatible	9
Seguridad en el uso del horno	4	Guías telescópicas con clip directo ..	9
Seguridad en la limpieza y mantenimiento	5	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	10
Seguridad en el uso del ciclo de limpieza por pirólisis	6	Limpieza del exterior y los accesorios de horno.....	10
INSTALACIÓN	7	Limpieza del interior del horno	10
Previo a la instalación.....	7	Desmontar los soportes laterales....	10
Instalación en columna.....	7	Para montar los soportes	10
Instalación bajo encimera	7	Desmontar el panel de fondo	10
Conexión eléctrica	7	Hornos con grill abatible y función de autolimpieza por pirólisis	10
Instalación del horno	7	Indicaciones de limpieza importantes en el montaje y desmontaje de la puerta	10
INFORMACIÓN MEDIOAMBIENTAL	8	Cambio de la lámpara del horno	11
Retirada del embalaje ecológico.....	8	USO ECOLÓGICO DEL HORNO.....	11
Retirada del producto	8	INFORMACIÓN TÉCNICA	11
Información energética.....	8	MANEJO DEL HORNO	12
ANTES DEL PRIMER USO	8	Modelos sin temporizador.....	12
OTRAS INSTRUCCIONES		Modelos con temporizador	12
IMPORTANTES.....	8	Modelos con reloj electrónico.....	12
		FIGURAS	90

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente estas instrucciones para obtener el máximo rendimiento de su horno de una forma correcta y segura. Guarde este manual de cara a que pueda leerlo un nuevo propietario.

Seguridad eléctrica

- En el caso de que el horno no lleve cable de alimentación, los cables que se pueden utilizar en hornos no pirolíticos son los siguientes: H05RR-F / H05VV-F / H05V2V2-F / H07RN-F / H05SS-F. En hornos pirolíticos, sólo se puede utilizar cable del tipo H05SS-F. El esquema de conexión se muestra en la Figura 1.
- El horno debe conectarse siempre a una buena toma de tierra y la instalación de este aparato tiene que cumplir los reglamentos vigentes.
- El uso de este aparato está previsto para una altitud máxima de 2.000 metros.
- Para la instalación del horno se deben incorporar medios de desconexión total a la instalación fija de acuerdo con las reglamentaciones de instalación (adecuado a la intensidad a soportar y con una apertura mínima entre contactos de 3 mm) bajo las condiciones de categoría III de sobretensión, para la desconexión en casos de emergencia, limpieza o cambio de la lámpara. En ningún caso el cable de toma de tierra podrá pasar por este interruptor.
- Este interruptor se puede sustituir por una clavija de enchufe, siempre que pueda estar accesible en un uso normal.
- Cualquier manipulación o reparación del aparato, incluida la sustitución del cable de alimentación, debe realizarse por personas del Servicio de Asistencia Técnica autorizado usando repuestos originales. Las reparaciones o manejo realizado por otras personas pueden ocasionar daños al aparato o un mal funcionamiento, poniendo en peligro su seguridad.
- Desconecte su horno cuando esté averiado.

- En hornos combinados con encimera, sólo se podrán montar las recomendadas por el fabricante, a fin de evitar un posible riesgo.

Seguridad para los niños

- Impida que los niños se acerquen al horno durante el cocinado o la limpieza por pirólisis, ya que se alcanzan temperaturas elevadas.
- Los niños menores de 8 años deben permanecer alejados a menos que estén bajo supervisión permanente. Los niños deben supervisarse para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o falta de experiencia o conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Para México: Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Advertencia: Las partes accesibles pueden calentarse durante su uso. El aparato debe mantenerse fuera del alcance de los niños.

Seguridad en el uso del horno

- El horno siempre tiene que funcionar con la puerta cerrada.
- Sólo utilice el horno cuando esté instalado en el interior del mueble (Ver Instalación del horno).
- No instale el horno detrás de puertas decorativas. Esto podría provocar sobrecalentamiento.
- El fabricante no se responsabiliza de un uso que no sea para la preparación de alimentos de forma doméstica.
- No recubra el fondo del horno con hojas de papel de aluminio ni de cualquier otro material, ya que puede afectar al

cocinado y dañar el esmalte de la cavidad y el interior del mueble de su cocina.

- No guarde aceites, grasas ni materiales inflamables en el interior, ya que puede ser peligroso si pone el horno en funcionamiento.
- No se apoye ni se siente en la puerta abierta, podría dañarla además de poner en peligro su seguridad.
- La bandeja y la parrilla poseen un sistema para facilitar su extracción parcial y manipular los alimentos. Coloque siempre estos accesorios en el interior del horno como se indica en el apartado Accesorios.
- Durante el uso el aparato se calienta, emplee guantes de protección cuando quiera maniobrar dentro de él y evite tocar los elementos de calentamiento.
- Use sólo la sonda de medida de temperatura suministrada dentro del horno (modelos con esta prestación).

Seguridad en la limpieza y mantenimiento

- Debe desconectar el aparato de la red eléctrica para realizar cualquier intervención.
- No utilizar limpiadores a vapor o agua a presión para limpiar el horno.
- No use rascadores de metal afilados, estropajos metálicos, cepillos de alambre ni polvos comerciales o abrasivos para limpiar la puerta del horno, ya que podría arañar la superficie y provocar la rotura del cristal.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
- Antes de sustituir la lámpara, asegúrese primero que el horno está desconectado de la red eléctrica para evitar la posibilidad de choques eléctricos.
- Retirar todos los accesorios y vajilla del horno, incluyendo los soportes de bandejas y/o guías telescópicas.
- Retirar cualquier derrame o resto excesivo de suciedad, ya que durante el proceso de pirolysis podrían inflamarse corriendo peligro de incendio.
- Por su seguridad, nunca ponga en funcionamiento el horno sin el panel de fondo que protege el ventilador.

Seguridad en el uso del ciclo de limpieza por pirólisis

Antes de comenzar el ciclo de limpieza:

- **MUY IMPORTANTE:** Retirar todos los accesorios y vajilla del horno, incluyendo los soportes de bandejas y/o guías telescópicas.
- Retirar cualquier derrame o resto excesivo de suciedad, ya que durante el proceso de pirólisis podrían inflamarse corriendo peligro de incendio.
- Retirar los restos de suciedad de la junta de horno.
- Seguir atentamente las instrucciones para programar el ciclo de limpieza por pirólisis.

Durante el proceso de limpieza por pirólisis:

- No deje paños ni cualquier otro elemento textil colgado del tirador del horno ni en contacto con éste.
- Por seguridad, la encimera de cocción debe permanecer apagada durante el funcionamiento del horno en modo pirólítico, cuando éste vaya instalado debajo de la encimera.
- La luz interior del horno permanecerá apagada y no puede encenderse.
- El horno está dotado de un mecanismo de bloqueo de seguridad automático que impedirá la apertura de la puerta durante el ciclo de limpieza. No intente abrir la puerta mientras el bloqueo está activado.



INFORMACIÓN

En este libro se describen características generales de los hornos, por lo que podrían no corresponder exactamente con los de su horno. Para conocer las prestaciones y equipamiento específico de su horno, debe consultar la Guía de Uso que acompaña a este manual.

El fabricante se reserva el derecho de modificar características del producto para mejorar el funcionamiento del mismo.

Instalación

Esta información va dirigida exclusivamente al instalador, ya que es el responsable del montaje y conexión eléctrica. Si usted mismo instala el horno, el fabricante no se hará responsable de los posibles daños.



ATENCIÓN

* Para la instalación de **hornos pirolíticos** **NO** realizar las aperturas en el mueble que se muestran sombreadas.

PREVIO A LA INSTALACIÓN

- Para manipular el horno utilice las asas laterales. Nunca utilice el tirador de la puerta para levantar el horno.
- Cuando instale el horno debajo de una encimera respete las instrucciones de instalación de la misma.
- En general, deben evitarse los salientes (refuerzos del mueble, tuberías, bases de enchufe, etc...) en la parte posterior del mueble.
- Cuando la base del enchufe de conexión a red se coloque dentro del mueble en el que se instala el horno, se hará dentro la zona sombreada. Figura 2.
- El mueble en el que se instala el horno y muebles adyacentes, deben soportar temperaturas superiores a 85° C.
- Las instrucciones de instalación deben respetarse rigurosamente, de lo contrario, podría bloquearse el circuito de ventilación del horno, provocando altas temperaturas que podrían dañar el mueble así como el propio aparato.
- Para ello, verifique las medidas del mueble y de las aberturas a realizar en los mismos según las figuras que se indican a continuación:

Instalación en columna.

Horno de 60 cm: Figura 7*.

Horno de 45 cm: Figura 8*.



ATENCIÓN

* Para la instalación de **hornos pirolíticos** **NO** realizar las aperturas en el mueble que se muestran sombreadas.

Instalación bajo encimera.

Horno de 60 cm: Figura 9*.

Horno de 45 cm: Figura 10*.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

El instalador debe verificar que:

- La tensión y la frecuencia de la red se corresponde con lo indicado en la Placa de Características.
- La instalación eléctrica puede soportar la potencia máxima indicada en la Placa de Características.
- Después de la conexión eléctrica, verifique el correcto funcionamiento de todos los elementos eléctricos del horno.
- Si el cable de alimentación está dañado, este debe ser reemplazado por personal cualificado.

INSTALACIÓN DEL HORNO

Para todos los hornos y tras realizar la conexión eléctrica,

1. Introduzca el horno en el mueble asegurándose que el cable de alimentación no queda atrapado, ni en contacto con partes calientes del horno.
2. Observe que la carcasa del horno no esté en contacto con las paredes del mueble y que hay al menos una separación de 2 mm con los muebles contiguos.
3. Centre el horno en el mueble de forma que se garantice una distancia mínima de 5mm entre el horno y las puertas de los muebles que lo rodean. Figura 3.
4. Abra la puerta y clipe los topes de plástico suministrados con su horno en los respectivos alojamientos. Figura 11.
5. Sujete el horno al mueble con los tornillos suministrados, roscándolos al mueble a través de los topes.



ATENCIÓN

No se apoye en la puerta abierta del horno durante los pasos 4 y 5, ya que al no estar el

horno fijado al mueble, éste podría vencerse hacia delante y caer al suelo.

Información medioambiental

RETIRADA DEL EMBALAJE ECOLÓGICO

El embalaje está realizado con materiales totalmente reciclables y pueden ser aprovechados nuevamente. Consulte con su administración municipal sobre las normas locales para retirar estos materiales.

Para obtener información más detallada sobre el reciclado del aparato, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con el servicio de desechos del hogar o con el establecimiento donde compró el producto.

RETIRADA DEL PRODUCTO



ATENCIÓN

El símbolo  en el producto o en el embalaje, indica que este aparato no se puede tratar como un desperdicio normal del hogar. Usted debe entregarlo al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para su reciclaje. De esta forma usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública por una incorrecta manipulación.

INFORMACIÓN ENERGÉTICA

Ensayos para cumplir los requisitos de los reglamentos 66/2014 (Ecodiseño) y 65/2014 (Etiquetado Energético) conforme a la Normativa EN 60350-1.

Mediciones de consumo realizadas en condiciones distintas, pueden dar valores diferentes a los reflejados para su horno.

Para conocer los datos de consumo energético de su horno, consulte la Guía de Uso que acompaña a este manual.

Este producto contiene una o dos fuentes luminosas de la clase de eficiencia energética (G).

Antes del primer uso

Por el proceso de fabricación, puede haber en el horno restos de grasas y otras impurezas, para eliminarlos proceda como sigue:

1. Retire todos los elementos del embalaje, incluido el plástico protector si lo lleva.
2. Conecte su horno en función  /  o en su defecto  / , a 200° C y durante 1 hora. Para ello consulte la Guía de Uso que acompaña a este manual.

3. Enfríelo abriendo la puerta, de esta forma se ventila no quedando olores en su interior.

4. Tras el enfriamiento, limpie el horno y los accesorios.

Durante este primer funcionamiento, se producen humos y olores por lo que se debe asegurar una buena ventilación de la cocina.

Otras instrucciones importantes

No vierta agua en el fondo durante el funcionamiento, ya que puede dañar el esmalte.

En cocinados con un alto contenido de líquidos es normal que se produzcan algunas condensaciones en la puerta.

Al cerrar la puerta del horno durante el cocinado, se puede llegar a apreciar el sonido del aire en el interior. Esto es un efecto normal, debi-

do a la presión que ejerce la puerta al cerrarse para garantizar la estanqueidad de la cavidad.

Accesorios

No deposite recipientes ni alimentos en el suelo del horno. Emplee siempre las bandejas y parrillas que se suministran con el horno.

Para la preparación de yogur, puede colocar los vasos directamente en el suelo del horno.

Para cocinar cualquier otro alimento, introduzca la bandeja o parrilla en las guías laterales de la cavidad interior como se indica a continuación:

1. Entre dos varillas de los soportes laterales, o sobre alguna de las guías extraíbles si su horno las lleva.
2. La parrilla y algunas bandejas, llevan hendiduras de retención para evitar su extracción accidental. Coloque estas hendiduras hacia la parte trasera del horno y apuntando hacia abajo. Figura 4.
3. La superficie de la parrilla en la que se van a apoyar los recipientes, debe quedar por debajo de las varillas laterales. Así evitará el deslizamiento accidental del recipiente. Figura 5.
4. Las bandejas tienen una pestaña frontal para facilitar su extracción. Coloque la bandeja con esta pestaña hacia el exterior del horno. Figura 6.

MONTAJE DE LAS GUÍAS TELESCÓPICAS

Algunos modelos de horno, incorporan como accesorio un kit de guías telescópicas.

Para el montaje de las guías telescópicas sobre los soportes cromados, proceda como se indica a continuación:

Guías telescópicas con clip abatible



IMPORTANTE

Las guías deben colocarse en la altura 2, empezando desde abajo. Figura 12.

1. Retire el film protector.
2. Enganche los clips grandes en la varilla superior y abata la guía hasta enganchar los clips pequeños en la varilla inferior. Figura 12.
3. Oírán un «click» cuando la guía esté correctamente fijada. Figura 13.
4. La muesca para registro de la bandeja/parrilla, debe quedar en la parte delantera del horno. Figura 13.

Guías telescópicas con clip directo



IMPORTANTE

Las guías de extracción sencilla pueden colocarse en las alturas 1, 2 y 3, empezando desde abajo. Figura 14.

Las guías de extracción doble pueden colocarse en las alturas 1, 2 y 3, empezando desde abajo. Figura 15.

En los hornos de 45 cm, las guías telescópicas se colocan en la altura 1. Figura 16.

1. Enganche el clip en la varilla superior del nivel deseado. Figura 17.
2. Oírán un «click» cuando la guía esté correctamente fijada. Figura 18.
3. La muesca para registro de la bandeja/parrilla, debe quedar en la parte delantera del horno. Figura 18.

Limpieza y mantenimiento



ATENCIÓN

Debe desconectar el aparato de la red eléctrica para realizar cualquier intervención.

LIMPIEZA DEL EXTERIOR Y LOS ACCESORIOS DE HORNO



IMPORTANTE

Las guías telescópicas no deben introducirse en el lavavajillas. Esto haría que la grasa que facilita el deslizamiento desaparezca y las guías se atasquen quedando inservibles.

LIMPIEZA DEL INTERIOR DEL HORNO



ATENCIÓN

No limpie el interior de su horno con aparatos limpiadores a vapor o agua a presión.

Tampoco utilice estropajos metálicos, cepillos de alambre o cualquier utensilio que pueda rayar el esmalte.

Desmontar los soportes laterales

1. Retire los accesorios del interior del horno.
2. Tire de los soportes en la parte frontal. Oirá un “click” al extraer la varilla delantera. Tire de los soportes y retírelos. Figura 19.

Para montar los soportes

3. Encaje la varilla trasera en el orificio de fijación trasero.
4. Encaje la varilla delantera en el orificio de fijación delantero y empuje. Figura 20.
5. Oirá un “click” cuando el soporte esté montado. Figura 20.

Desmontar el panel de fondo



INFORMACIÓN

Para desmontar el panel del fondo, debe desmontar primero los soportes laterales siguiendo las instrucciones del apartado anterior.

A continuación:

1. Quite los tornillos inferiores (A) y luego el tornillo superior (B). Figura 21.
2. Para montar el panel de fondo, proceda en orden inverso.



ATENCIÓN

Por su seguridad, nunca ponga en funcionamiento el horno sin el panel de fondo que protege el ventilador.

HORNOS CON GRILL ABATIBLE Y FUNCIÓN DE AUTOLIMPIEZA POR PIRÓLISIS

Por favor, consulte la Guía de Uso extendida, que encontrará escaneando el QR de la portada.

INDICACIONES DE LIMPIEZA IMPORTANTES EN MONTAJE Y DESMONTAJE DE PUERTA

Para facilitar la limpieza de la puerta, puede desmontarla. Para ello, siga las instrucciones correspondientes al tipo de puerta que incorpora su horno consultando la Guía de Uso extendida, que encontrará escaneando el QR de la portada, encontrará los pasos a seguir.



ATENCIÓN

Ponga atención en el orden y posición de los cristales cuando los retire, ya que debe-

rá montarlos en el mismo orden y posición cuando termine la limpieza.

Nunca ponga el horno a funcionar si falta alguno de los cristales de la puerta.

CAMBIO DE LA LÁMPARA DEL HORNO



INFORMACIÓN

Escaneando el QR de la portada, encontrará las indicaciones necesarias para realizar el cambio del tipo de lámpara incorporada en su horno.

Uso ecológico del horno

Para un aprovechamiento óptimo de la energía, siga estos consejos:

- Saque del horno los accesorios que no vaya a utilizar.
- Utilice recipientes apropiados para horno, preferiblemente de color oscuro.
- Durante el cocinado abra la puerta lo menos posible.
- Evite precalentar el horno vacío. Siempre que la receta lo admita, introduzca los alimentos en el horno frío.
- Si su horno dispone de función ECO, utilice esta función siempre que la receta lo admita.
- En cocinados largos, apague el horno de 5 a 10 minutos antes del tiempo de cocinado total para aprovechar el calor residual.
- Si su horno dispone de funciones ventiladas, cocine varios platos a la vez.

Información técnica



ATENCIÓN

Si a pesar de estos consejos persiste el problema, póngase en contacto con su Servicio de Asistencia Técnica.

Comunique al Servicio de Asistencia Técnica el tipo de anomalía que usted observa indicando:

1. Número de Serie (S-No).
2. Modelo de Aparato (Mod.).

Esta información la encontrará en la placa de características de su horno, que puede ver al abrir la puerta, en un lateral.

Manejo del horno

MODELOS SIN TEMPORIZADOR

1. Seleccione una temperatura y una función de cocinado.
2. Cuando su cocinado haya finalizado ponga los mandos en posición  para apagar el horno.

MODELOS CON TEMPORIZADOR

Funcionamiento Manual

1. Gire el mando del temporizador hacia la izquierda hasta la posición .
2. Seleccione una temperatura y una función de cocinado.
3. Ponga los mandos en posición  para apagar el horno.

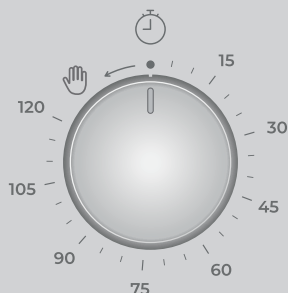
Funcionamiento Temporizado del Horno

Permite cocinar durante un tiempo previamente seleccionado. Para ello:

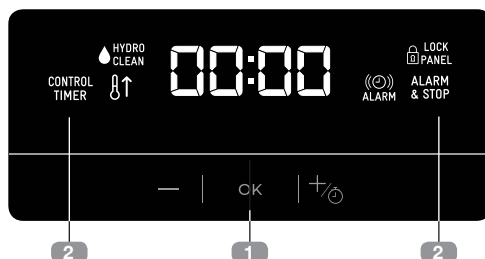
1. Elija la función y la temperatura de cocinado.
2. Gire el mando del temporizador en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición "120" minutos y después gírelo en sentido inverso para seleccionar el tiempo de cocción deseado.
3. Transcurrido el tiempo programado, sonará una señal acústica y el horno dejará de calentar.
4. Ponga los mandos en posición  para apagar el horno.



MANDO TEMPORIZADOR



MODELOS CON RELOJ ELECTRÓNICO



1 TECLAS

—, OK y : Permiten la programación de las funciones del reloj electrónico.

OK: En modelos con regulación electrónica de temperatura, pulse esta tecla para ver la temperatura durante el cocinado.

Para una explicación más extendida, consulte la Guía de Uso extendida, que encontrará escaneando el QR de la portada.

2 SÍMBOLOS

Funciones del reloj

AVISADOR

CONTROL TIMER y ALARM & STOP PROGRAMACIÓN

-  **Duración del Cocinado**
-  **Hora de Finalización del Cocinado**
-  **Inicio diferido**

BLOQUEO DE RELOJ

Otras funciones

CALENTAMIENTO

HYDROCLEAN

Puesta en hora

- Para poner en hora el horno, los mandos del selector de funciones y temperatura deben estar en posición .
- Al conectar su horno, observará que en el reloj aparece parpadeando la indicación 12:00.

- Tocando — o  ajustará las horas y después los minutos. Escuchará 2 beep seguidos como confirmación de la hora elegida.
- Si desea modificar la hora, toque — o  hasta que la hora aparezca parpadeando.

Toque **OK** y siga los pasos descritos en el punto anterior.

Funcionamiento manual

- Tras poner el reloj en hora, su horno está listo para cocinar. Seleccione una función de cocinado y una temperatura.
- Observará que el símbolo  se ilumina durante el cocinado para indicar la transmisión de calor al alimento. Este símbolo se apaga cuando se alcanza la temperatura seleccionada.
- Para apagar el horno, ponga los mandos en posición .

Funcionamiento temporizado

- Consulte la Guía de Uso extendida, que encontrará escaneando el QR de la portada.

Bloqueo de seguridad para niños

Esta función se puede seleccionar en cualquier momento durante el uso del horno.

Para activar la función, toque la tecla **OK** de forma prolongada hasta que escuche 1 beep sonoro y el símbolo  LOCK PANEL aparezca en la pantalla. El reloj está bloqueado.

Si el horno está apagado y activa la seguridad niños, el horno no cocinará aunque seleccione una función de cocinado.

Si mientras cocina con el horno, activa esta función, sólo bloqueará la manipulación del reloj electrónico.

Para desactivar la función, toque la tecla **OK** de forma prolongada hasta que escuche 1 beep sonoro.

Índice - Instruções de Instalação e Manutenção

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	15	ACESSÓRIOS.....	21
Segurança elétrica.....	15	Montagem das guias telescópicas.....	21
Segurança para as crianças	16	Guias telescópicas com	
Segurança na utilização do forno.....	16	clipe rebatível.....	21
Segurança na limpeza		Guias telescópicas com clipe direto	21
e manutenção.....	17		
Segurança na utilização do ciclo			
de limpeza por pirólise	17	LIMPEZA E MANUTENÇÃO	22
INSTALAÇÃO.....	19	Limpeza do exterior e dos acessórios	
Antes da instalação.....	19	do forno.....	22
Instalação em coluna	19	Limpeza do interior do forno	22
Instalação por baixo de bancada...	19	Desmontar os suportes laterais.....	22
Ligação elétrica.....	19	Para montar os suportes.....	22
Instalação do forno	19	Desmontar o painel do fundo	22
INFORMAÇÕES AMBIENTAIS	20	Fornos com grelhador articulado e	
Retirar da embalagem ecológica.....	20	função de autolimpeza por pirólise.....	22
Retirar o produto.....	20	Instruções de limpeza importantes	
Informações energéticas.....	20	para a montagem e desmontagem da	
ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO.....	20	porta.....	22
OUTRAS INSTRUÇÕES		Troca da lâmpada do forno	23
IMPORTANTES.....	20	UTILIZAÇÃO ECOLÓGICA DO FORNO ..	23
		INFORMAÇÕES TÉCNICAS.....	23
		MANUSEAMENTO DO FORNO	24
		Modelos sem temporizador	24
		Modelos com temporizador	24
		Modelos con relógio electrónico.....	24
		FIGURAS	90

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções para tirar o máximo partido do seu forno de uma forma correta e segura. Guarde este manual para que possa ser consultado por um novo proprietário.

Segurança elétrica

- **Caso o cabo de alimentação não seja fornecido com o forno, os seguintes cabos poderão ser utilizados em fornos não-pirolíticos: H05RR-F / H05VV-F / H05V2V2-F / H07RN-F / H05SS-F. Em fornos pirolíticos apenas o cabo tipo H05SS-F poderá ser utilizado. O esquema de ligação é apresentado na figura 1.**
- **O forno deve ter sempre uma boa ligação à terra e a instalação do mesmo deve cumprir os regulamentos em vigor.**
- **A utilização deste aparelho está prevista para uma altura máxima de 2000 metros.**
- **Para a instalação do forno, devem ser incorporados meios para desligar totalmente o forno da instalação fixa, de acordo com os regulamentos de instalação (adequados à intensidade a suportar e com uma abertura mínima de 3 mm entre contactos) e segundo as condições da categoria III de sobretensão, para quando for necessário desligar o forno em caso de emergência, limpeza ou troca da lâmpada. O cabo da tomada de ligação à terra nunca deverá passar por este interruptor.**
- **Este interruptor pode ser substituído por uma ficha de tomada, caso esta possa estar sempre acessível durante a utilização normal do forno.**
- **Qualquer manipulação ou reparação do aparelho, incluindo a substituição do cabo de alimentação, deve ser efetuada por pessoal autorizado do Serviço de Assistência Técnica e com peças de substituição originais. As reparações ou o manuseamento efetuados por outras pessoas podem provocar danos no aparelho ou um mau funcionamento do**

mesmo, colocando em risco a sua segurança.

- **Desligue o forno se este estiver avariado.**
- **Em fornos combinados com bancada, poderão ser instaladas apenas bancadas recomendadas pelo fabricante, evitando, assim, possíveis riscos.**

Segurança para as crianças

- **Não deixe que as crianças se aproximem do forno em funcionamento, uma vez que este atinge temperaturas elevadas.**
- **As crianças menores de 8 anos também devem permanecer longe do forno, a não ser que tenham a supervisão permanente de um adulto. As crianças não devem brincar com o aparelho.**
- **Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou que não tenham experiência ou conhecimento, caso permaneçam sobre supervisão ou lhes sejam fornecidas instruções adequadas sobre a utilização do aparelho de uma forma segura e compreendam os riscos.**

Segurança na utilização do forno

- **O forno tem de funcionar sempre com a porta fechada.**
- **Utilize o forno só quando este estiver instalado no interior do móvel (Ver Instalação do forno).**
- **Não instale o forno por trás de portas decorativas. Isso pode provocar um sobreaquecimento do mesmo.**
- **O fabricante não se responsabiliza por uma utilização do forno que não seja para a preparação de alimentos de forma doméstica.**
- **Não cubra o fundo do forno com folhas de papel de alumínio, ou com qualquer outro material, pois isso pode afetar a cozedura e danificar o esmalte do interior do forno e o interior do móvel da sua cozinha.**

- Não guarde óleos, gorduras nem materiais inflamáveis no interior, visto que pode ser perigoso caso coloque o forno em funcionamento.
- Não se apoie nem se sente na porta aberta, poderá danificá-la e colocar em perigo a sua segurança.
- O tabuleiro e a grelha possuem um sistema para facilitar a sua extração parcial e para manipular os alimentos. Coloque sempre estes acessórios no interior do forno, conforme indicado na secção Acessórios.
- Durante a utilização, o aparelho fica quente, por isso, utilize luvas de proteção quando precisar de mexer no interior do mesmo e evite tocar nos elementos de aquecimento.
- Utilize apenas a sonda de medição de temperatura fornecida dentro do forno (modelos com esta característica).

Segurança na limpeza e manutenção

- Deve desligar o aparelho da rede elétrica para efetuar qualquer intervenção.
- Não use máquinas a vapor ou de pressão para limpar o forno.
- Não utilize raspadores de metal afiados, esfregões metálicos, escovas de arame ou pós comerciais ou abrasivos para limpar a porta do forno, uma vez que pode arranhar a superfície e provocar uma rotura no vidro.
- A limpeza e manutenção que podem ser efetuadas pelo utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Antes de substituir a lâmpada, certifique-se primeiro de que o forno está desligado da rede elétrica para evitar o perigo de choque elétrico.
- Retire todos os acessórios e loiça do forno, incluindo os suportes de tabuleiro e/ou guias telescópicas.
- Remova qualquer substância vertida ou qualquer resto excessivo de sujidade, dado que durante o processo de pirólise podem inflamar-se e provocar um incêndio.
- Para sua segurança, nunca coloque o forno em funcionamento sem o painel inferior que protege o ventilador.

Segurança na utilização do ciclo de limpeza por pirólise

Antes de dar início ao ciclo de limpeza:

- **MUITO IMPORTANTE:** retire todos os acessórios e loiça, incluindo os suportes de tabuleiro e/ou guias telescópicas.
- Remova qualquer substância vertida ou qualquer resto excessivo de sujeira, dado que durante o processo de pirólise podem inflamar-se e provocar um incêndio.
- Remova os restos de sujeira da junta do forno.
- Siga atentamente as instruções para programar o ciclo de limpeza por pirólise.

Durante o processo de limpeza por pirólise:

- Não deixe panos nem qualquer outro elemento têxtil pendurado no puxador do forno nem em contacto com o mesmo.
- Por questões de segurança, a placa de cocção deve permanecer desligada durante o funcionamento do forno em modo pirolítico, caso este esteja instalado por baixo da bancada.
- A luz interior do forno permanecerá desligada e não se pode acender.
- O forno conta com um mecanismo de bloqueio de segurança automático que impede a abertura da porta durante o ciclo de limpeza. Não tente abrir a porta enquanto o bloqueio está ativado.



INFORMAÇÃO

Neste manual são descritas as características gerais de um forno. Poderão existir diferenças entre este manual e o seu forno. Para conhecer as funções e o equipamento específicos do seu forno, deve consultar o Guia de Utilização que acompanha este manual.

O fabricante reserva-se o direito de alterar as características do produto para melhorar o funcionamento do mesmo.

Instalação

Estas informações destinam-se exclusivamente ao instalador, já que este é o responsável pela montagem e ligação elétrica. Caso seja o próprio utilizador a instalar o forno, o fabricante não se responsabilizará por possíveis danos.

ANTES DA INSTALAÇÃO

- Para manipular o forno, utilize as pegas laterais. Nunca utilize o puxador da porta para levantar o forno.
- Se instalar o forno por baixo de uma bancada, respeite as suas instruções de instalação.
- Em geral, devem evitar-se saliências (reforços do móvel, tubagens, bases de tomadas, etc.) na parte posterior do móvel.
- Se a base da tomada de ligação à rede for colocada dentro do móvel no qual é instalado o forno, deverá ser colocada dentro da zona sombreada. Figura 2.
- O móvel no qual o forno é instalado e os móveis adjacentes devem suportar temperaturas superiores a 85 °C.
- As instruções de instalação devem ser respeitadas rigorosamente, caso contrário, o circuito de ventilação do forno poderá ficar bloqueado, provocando altas temperaturas que podem danificar o móvel e o aparelho.
- Para tal, confirme as medidas do móvel e das aberturas que devem ser feitas nos mesmos de acordo com as figuras indicadas a seguir:

Instalação em coluna.

Forno de 60 cm: figura 7*.

Forno de 45 cm: figura 8*.



ATENÇÃO

* Para a instalação de **fornos pirolíticos**, **NÃO** faça as aberturas no móvel que aparecem sombreadas na imagem.

Instalação por baixo de bancada.

Forno de 60 cm: figura 9*.

Forno de 45 cm: figura 10*.



ATENÇÃO

* Para a instalação de **fornos pirolíticos**, **NÃO** faça as aberturas no móvel que aparecem sombreadas na imagem.

LIGAÇÃO ELÉTRICA

O instalador deve verificar se:

- A tensão e a frequência da rede correspondem ao indicado na Placa de Características.
- A instalação elétrica pode suportar a potência máxima indicada na Placa de Características.
- Depois da ligação elétrica, verifique se todos os elementos elétricos do forno estão a funcionar corretamente.

INSTALAÇÃO DO FORNO

Para todos os fornos e após realizar a ligação elétrica,

1. Coloque o forno no móvel, assegurando-se de que o cabo de alimentação não fica preso nem em contacto com partes quentes.
2. Certifique-se de que a estrutura do forno não fica em contacto com as paredes do móvel e de que existe pelo menos uma distância de 2 mm entre o forno e os móveis adjacentes.
3. Coloque o forno no centro do móvel, para que fique garantida uma distância mínima de 5 mm entre o forno e os móveis adjacentes. Figura 3.
4. Abra a porta e coloque os batentes de plástico fornecidos com o forno nos respetivos orifícios. Figura 11.
5. Prenda o forno ao móvel com os parafusos fornecidos, aparafusando-os através dos batentes.



ATENÇÃO

Não se apoie na porta aberta do forno durante os passos 4 e 5, pois, como o forno

não está preso ao móvel, pode cair para a frente no chão.

Informações ambientais

RETIRAR DA EMBALAGEM ECOLÓGICA

A embalagem foi produzida com materiais totalmente recicláveis e que podem ser reutilizados. Consulte a administração local da sua cidade no que diz respeito às normas para reciclar estes materiais.

Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem do aparelho, contacte a administração local da sua cidade, o serviço de gestão de resíduos domésticos ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

RETIRAR O PRODUTO



ATENÇÃO

O símbolo  no produto ou na embalagem indica que este aparelho não pode ser tratado como lixo doméstico normal. Deve entregá-lo num ponto de recolha de equipamento elétrico e eletrónico para a sua reciclagem. Desta forma, ajudará a evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública devido a uma manipulação incorreta.

INFORMAÇÕES ENERGÉTICAS

Testado em conformidade com os requisitos dos regulamentos 66/2014 (conceção ecológica) e 65/2014 (etiquetagem de eficiência energética) da Norma EN 60350-1.

Medições de consumo energético efetuadas em diferentes condições podem gerar valores diferentes dos apresentados para o seu forno.

Para consultar os dados de consumo energético do seu forno, consulte o Guia de Utilização que acompanha este manual.

Este produto contém uma ou duas fontes de luz da classe de eficiência energética (G).

Antes da primeira utilização

Devido ao processo de fabrico podem haver vestígios de gordura e outras impurezas no forno. Para eliminá-los proceda da seguinte forma:

1. Retire todos os elementos da embalagem, incluindo o plástico protetor, se incluído.
2. Ligue o seu forno na função  /  ou, se esta não existir, na função  /  a 200 °C e durante 1 hora. Para isso, consulte o Guia de Utilização que acompanha este manual.

3. Arrefeça o forno abrindo a porta, para que fique ventilado e sem odores no seu interior.

4. Após o arrefecimento, limpe o forno e os acessórios.

Durante esta primeira utilização, são libertados fumos e odores, por isso, a cozinha deve estar bem ventilada.

Outras instruções importantes

Não verta água no fundo do forno durante o funcionamento, visto que pode danificar o esmalte.

Em cozinhados com um elevado conteúdo de líquidos, é normal que ocorra alguma condensação na porta do forno.

Ao fechar a porta do forno durante a cozedura, é possível ouvir o som do ar no interior. Este efeito é normal devido à pressão que a

porta exerce ao fechar para que o forno fique estanque.

Acessórios

Não coloque recipientes nem alimentos no fundo do forno. Utilize sempre os tabuleiros e as grelhas fornecidas com o forno.

Para preparar iogurte, pode colocar os fracos diretamente no fundo do forno.

Para cozinhar qualquer outro alimento, introduza o tabuleiro ou a grelha nas guias laterais existentes no interior do forno, conforme indicado a seguir:

1. Entre duas varetas dos suportes laterais ou sobre alguma das guias amovíveis do forno, caso existam.
2. A grelha e alguns tabuleiros têm fissuras de retenção para evitar que sejam retirados por acidente. Coloque essas fissuras na parte traseira do forno e a apontar para baixo. Figura 4.
3. A superfície da grelha na qual vai colocar os recipientes deve ficar por baixo das varetas laterais. Assim, evita o deslizamento acidental do recipiente. Figura 5.
4. Os tabuleiros possuem uma aba frontal que facilita a sua remoção. Coloque o tabuleiro com essa aba voltada para o exterior do forno. Figura 6.

MONTAGEM DAS GUIAS TELESCÓPICAS

Alguns modelos incluem um kit de guias telescópicas como acessório.

Para a montagem das guias telescópicas sobre os suportes cromados, proceda conforme indicado a seguir:

Guias telescópicas com clipe rebatível



IMPORTANTE

As guias devem ser colocadas na posição 2, começando por baixo. Figura 12.

1. Retire a película protetora.
2. Engate os cliques maiores na vareta superior e puxe a guia para baixo até que esta engate nos cliques mais pequenos da vareta inferior. Figura 12.
3. Irá ouvir um “click” quando a guia estiver devidamente fixada. Figura 13.
4. O entalhe para a colocação do tabuleiro/da grelha deve ficar na parte frontal. Figura 13.

Guias telescópicas com clipe direto



IMPORTANTE

As guias de extração fácil devem ser colocadas nas posições 1, 2 e 3, começando por baixo. Figura 14.

As guias de extração dupla devem ser colocadas nas posições 1, 2 e 3, começando por baixo. Figura 15.

Nos fornos de 45 cm, as guias telescópicas colocam-se na posição 1. Figura 16.

1. Engate o clipe na vareta superior do nível desejado. Figura 17.
2. Irá ouvir um “click” quando a guia estiver devidamente fixada. Figura 18.
3. O entalhe para a colocação do tabuleiro/da grelha deve ficar na parte frontal do forno. Figura 18.

Limpeza e manutenção



ATENÇÃO

Deve desligar o aparelho da rede elétrica para realizar qualquer intervenção.

LIMPEZA DO EXTERIOR E DOS ACESSÓRIOS DO FORNO



IMPORTANTE

As guias telescópicas não devem ser lavadas na máquina. Isso faria com que a gordura que facilita o deslizar desaparecesse e as guias encravassem e ficassem inutilizáveis.

LIMPEZA DO INTERIOR DO FORNO



ATENÇÃO

Não limpe o interior do forno com máquinas a vapor ou de pressão.

Não utilize esfregões metálicos, escovas de arame ou qualquer utensílio que possa riscar o esmalte.

Desmontar os suportes laterais

1. Retire os acessórios do interior do forno.
2. Puxe os suportes na frente. Você ouvirá um “clique” ao remover a haste dianteira. Puxe os suportes e remova-os. Figura 19.

Para montar os suportes

3. Encaixe a haste traseira no orifício de fixação traseiro.
4. Encaixe a haste dianteira no orifício de fixação dianteiro e empurre. Figura 20.
5. Você ouvirá um “clique” quando o suporte estiver montado. Figura 20.

Desmontar o painel do fundo



INFORMAÇÃO

Para desmontar o painel do fundo, deve desmontar primeiro os suportes laterais seguindo as instruções da seção anterior.

De seguida:

1. Retire os parafusos inferiores (A) e depois o superior (B). Figura 21.
2. Para montar o painel do fundo, faça o contrário.



ATENÇÃO

Para sua segurança, nunca coloque o forno em funcionamento sem o painel de fundo que protege o ventilador.

FORNOS COM GRELHADOR ARTICULADO E FUNÇÃO DE AUTOLIMPEZA POR PIRÓLISE

Consulte o Manual do Utilizador alargado, que pode ser encontrado através da leitura do QR na capa.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA IMPORTANTES PARA A MONTAGEM E DESMONTAGEM DA PORTA

Para facilitar a limpeza da porta, pode desmontá-la. Para o fazer, siga as instruções correspondentes ao tipo de porta incorporada no seu forno consultando o manual de instruções fornecido, que pode ser encontrado através da leitura do QR na tampa frontal, onde encontrará os passos a seguir.



ATENÇÃO

Tenha em conta a ordem e posição dos vidros quando os retirar, uma vez que depois

deverá montá-los na mesma ordem e posição quando terminar a limpeza.

Nunca ponha o forno a funcionar sem algum dos vidros da porta.

TROCA DA LÂMPADA DO FORNO



INFORMAÇÃO

Ao digitalizar o QR na tampa frontal, encontrará as instruções necessárias para mudar o tipo de lâmpada incorporada no seu forno.

Utilização ecológica do forno

Para um aproveitamento otimizado da energia, siga os seguintes conselhos:

- Retire do forno os acessórios que não irá utilizar.
- Utilize recipientes adequados para o forno, preferencialmente de cor escura.
- Evite abrir a porta enquanto estiver a cozinhar.
- Evite pré-aquecer o forno vazio. Sempre que a receita o permitir, coloque os alimentos no forno enquanto este ainda estiver frio.

- Se o seu forno vier equipado com a função ECO, utilize-a sempre que a receita o permita.
- Em cozinhados mais demorados, desligue o forno 5 a 10 minutos antes de terminar o tempo de cozedura para aproveitar o calor residual.
- Se o seu forno dispuser de funções ventiladas, cozinhe vários pratos de uma só vez.

Informações técnicas



ATENÇÃO

Se o problema persistir, contacte o Serviço de Assistência Técnica.

Comunique ao Serviço de Assistência Técnica o tipo de anomalia observado indicando:

1. Número de série (S-No).
2. Modelo do aparelho (Mod.).

Estas informações encontram-se na Placa de Características do forno que pode consultar abrindo a porta, num dos lados.

Manuseamento do forno

MODELOS SEM TEMPORIZADOR

- 1. Selecione uma função e uma temperatura de cozinhado.
- 2. Quando o seu cozinhado estiver pronto, coloque os comandos na posição  para desligar o forno.

MODELOS COM TEMPORIZADOR

Funcionamento Manual

- 1. Rode o comando do temporizador para a esquerda até à posição pretendida .
- 2. Selecione uma função e uma temperatura de cozinhado.
- 3. Coloque os comandos na posição  para desligar o forno.

Funcionamento do forno com temporização

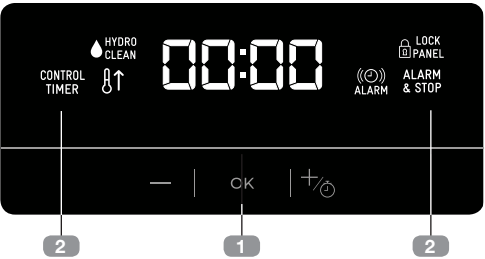
Permite cozinhar durante um período de tempo previamente seleccionado. Para tal:

- 1. Selecione uma função e uma temperatura de cozinhado.
- 2. Rode o comando do temporizador no sentido dos ponteiros do relógio até à posição “120” minutos e, em seguida,

rode-o no sentido inverso para seleccionar o tempo de cozedura pretendido.

- 3. Decorrido o tempo programado, soará um sinal sonoro e o forno deixará de aquecer.
- 4. Coloque os comandos na posição  para desligar o forno.

MODELOS COM RELOJ ELECTRÓNICO



1 TECLAS

—, ok y +/-: Permitem a programação das funções do relógio electrónico.

OK: Em modelos com regulação da temperatura eletrónica, prima esta tecla para ver a temperatura durante o cozinhado.

Para uma explicação mais detalhada, consulte o Guia de Uso estendido, que você encontrará ao escanear o QR na capa.

2 SÍMBOLOS

Funções do relógio

ALARM

CONTROL TIMER y ALARM & STOP PROGRAMAÇÃO

- CONTROL TIMER Duração do cozinhado
- ALARM & STOP Hora de finalização do cozinhado
- CONTROL TIMER y ALARM & STOP Início diferido

BLOQUEIO DO RELÓGIO

Outras funções

AQUECIMENTO

HYDROCLEAN



COMANDO TEMPORIZADOR



Acertar a hora

- Para acertar a hora do forno, o seletor de funções e temperatura deve estar na posição .
- Ao ligar o forno, observará que no relógio aparece a piscar a indicação 12:00.
- Ao pressionar  ou  a hora e, de seguida, os minutos. Ouvirá 2 beeps (sinais sonoros) seguidos, que confirmam a hora definida.
- Se pretender alterar a hora, pressione  ou  até que a indicação da hora fique intermitente. Pressione  e siga os passos descritos no ponto anterior.

Funcionamento manual

- Após acertar a hora do relógio, o seu forno está pronto para cozinhar. Selecione uma função de cozinhado e uma temperatura.
- Poderá verificar que o símbolo  se ilumina durante o cozinhado para indicar a transmissão de calor ao alimento. Este símbolo apaga-se quando é atingida a temperatura selecionada.

- Para desligar o forno, coloque os comandos na posição .

Funcionamento temporizador

- Consulte o Guia de Uso ampliado, que encontrará ao escanear o QR na capa.

Bloqueio de segurança para crianças

Esta função pode ser selecionada a qualquer momento durante a utilização do forno.

Para ativar a função, prima a tecla  de modo prolongado até que soe 1 sinal sonoro e o símbolo  LOCK PANEL seja exibido no visor. O relógio está bloqueado.

Se o forno estiver desligado e a segurança para crianças estiver ativa, o forno não cozinhará mesmo que selecione uma função de cozinhado.

Caso ative esta função enquanto estiver a utilizar o forno, apenas bloqueará a manipulação do relógio electrónico.

Para desativar a função, prima a tecla  de modo prolongado até que soe 1 sinal sonoro.

Installation and maintenance instructions index

SAFETY INSTRUCTIONS	27	ACCESSORIES	33
Electrical safety	27	Assembling the telescopic runners.....	33
Child safety	28	Telescopic runners with folding clip.	33
Oven use safety	28	Telescopic runners with direct clip ..	33
Safety in cleaning and maintenance	29	CLEANING AND MAINTENANCE.....	34
Safety when using the pyrolytic cleaning cycle	29	Cleaning the oven exterior and accessories.....	34
INSTALLATION	31	Cleaning the oven interior.....	34
Before installation.....	31	Assembling the side supports	34
Column installation	31	Assembling the supports.....	34
Undercounter installation	31	Dismantling the bottom panel.....	34
Electrical connection	31	Ovens with folding grill and pyrolytic self-cleaning function	34
Oven installation.....	31	Important cleaning indications for door assembly and dismantling.....	34
ENVIRONMENTAL INFORMATION.....	32	Changing the oven light bulb.....	35
Disposal of the ecological packaging ..	32	ENVIRONMENTALLY-FRIENDLY USE OF THE OVEN	35
Product disposal.....	32	TECHNICAL SPECIFICATIONS	35
Energy information	32	OVEN USE.....	36
BEFORE FIRST USE	32	Models without a timer.....	36
OTHER IMPORTANT INSTRUCTIONS	32	Models with a timer.....	36
		Models with electronic clock	36
		FIGURES	90

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions carefully to obtain the best performance from your oven, safely and correctly. Keep this manual so that it can be read by a new owner.

Electrical safety

- If the power cable is not supplied with the oven, the following cables may be used in non-pyrolytic ovens: H05RR-F / H05VV-F / H05V2V2-F / H07RN-F / H05SS-F. In pyrolytic ovens, only the H05SS-F-type cable may be used. The connection diagram is shown in Figure 1.
- The oven must always be plugged into a sound earth connection and its installation must comply with current regulations.
- This appliance is intended for use at a maximum altitude of 2,000 m.
- When installing the oven, total disconnection means must be incorporated into the fixed installation in accordance with the installation regulations (adapted to the current to be supported and with a minimum space between the contacts of 3 mm) based on surge protection category III conditions, for disconnection in the event of an emergency and when cleaning or changing the bulb. Under no circumstances must the earth wire pass through this switch.
- This switch may be replaced by a plug, provided it is accessible for normal use.
- Any handling or repair to the appliance, including replacement of the power cable, should be carried out by authorised Technical Service Personnel using original spare parts. Repairs or handling by others may damage the appliance or cause malfunctioning that could be hazardous to your safety.
- Unplug your oven if it malfunctions.

- In combined ovens with countertops and to avoid potential risks, only those recommended by the manufacturer may be assembled.

Child safety

- Do not allow children to come near the oven while in use or during the pyrolytic cleaning cycle as it can reach very high temperatures.
- Children under 8 years of age should be kept away from the appliance unless they are under constant supervision. Children should not be allowed to play with the appliance.
- The appliance may be used by children over the age of 8 and people with reduced physical, sensory or mental capacities or a lack of experience or know-how, provided they have been given appropriate instructions or supervision on how to use the appliance safely and they understand the dangers involved.

Oven use safety

- The oven must always be operated with the door closed.
- Only use the oven after it has been installed inside the kitchen unit (See Installing the oven).
- Do not install the oven behind decorative doors. This can cause it to overheat.
- The manufacturer is not responsible for any use of the oven other than for the home preparation of food.
- Do not cover the bottom of the oven with aluminium foil, or any other material, as this may affect cooking performance and damage the enamel inside the oven and the interior of your kitchen unit.
- Do not store oil, fats or inflammable materials inside the oven. This may be dangerous if the oven is turned on.
- Do not lean or sit on the open oven door. It could be damaged and you could be injured.

- The tray and rack have a system for easy partial removal and handling of food. Always place these accessories inside the oven, as indicated in the Accessories section.
- The oven heats up when in use, so always use oven gloves when performing operations inside the oven and avoid touching the heating elements.
- Only use the supplied temperature probe inside the oven (in models that come with this feature).

Safety for cleaning and maintenance

- Disconnect the appliance from the mains power supply before any operation.
- Do not use steam cleaners or pressurised water to clean the oven.
- Do not use metal scouring pads, wire brushes or commercially available or abrasive powder cleansers to clean the oven door as they can scratch the surface and cause the glass to break.
- Cleaning and maintenance tasks to be carried out by the user should not be done by children without supervision.
- Before replacing a bulb, first make sure that the oven has been disconnected from the mains to avoid the possibility of receiving an electric shock.
- Remove all accessories and dishes from the oven, including the shelf supports and/or telescopic runners.
- Clean any spillages or excess dirt, as during the pyrolytic cleaning cycle these could ignite and become a fire hazard.
- For your safety, never operate the oven without the back panel (that protects the fan) in place.

Safety when using the pyrolytic cleaning cycle

Before starting the cleaning cycle:

- **CAUTION:** Remove all accessories and dishes from the oven, including the shelf supports and/or telescopic runners.

- Clean any spillages or excess dirt, as during the pyrolytic cleaning cycle these could ignite and become a fire hazard.
- Remove any dirt from the oven gasket.
- Carefully follow the instructions for programming the pyrolytic cleaning cycle.

During the pyrolytic cleaning process:

- Do not leave any cloths or fabric hanging from the oven handle or in close contact with it.
- For safety reasons, if the oven has been installed below the counter, the hob must not be in use while the oven is in pyrolytic mode.
- The oven's inside light will remain off and cannot be turned on.
- The oven is equipped with a safety lock mechanism that prevents the door from being opened during the cleaning cycle. Do not try to open the door while the lock is activated.



INFORMATION

This manual describes general oven characteristics, and so they may not correspond in full to those of your oven. Consult the User's guide accompanying this manual to learn about the specific features and equipment of your oven.

The manufacturer reserves the right to change the product characteristics in order to improve its operation.

Installation

This information is exclusively for the installer who is responsible for assembly and electrical connection. The manufacturer will not accept liability for possible damage caused if you install the oven yourself.

BEFORE INSTALLATION

- To handle the oven, use the grips at the sides. Do not use the door handle to lift the oven.
- When installing the oven under a counter, follow the instructions for installing it.
- In general, protruding elements (furniture reinforcements, pipes, socket bases, etc.) at the back of the unit must be avoided.
- When the base of the main power socket is inside the unit in which the oven is installed, this must be done in the shaded area. Figure 2.
- The unit in which the oven is installed and adjacent units must withstand temperatures higher than 85 °C.
- The installation instructions must be adhered to strictly. If not, the oven's ventilation circuit may become blocked, causing high temperatures that could damage the kitchen unit and the appliance itself.
- For this purpose, check the unit measurements and those of the holes to be drilled in the units, as shown in the following figures:

Column installation.

60 cm oven: Figure 7*.

45 cm oven: Figure 8*.



CAUTION

* When installing **pyrolytic ovens**, **DO NOT** drill any holes in the unit inside the shaded areas.

Undercounter installation.

60 cm oven: Figure 9*.

45 cm oven: Figure 10*.



WARNING

* When installing **pyrolytic ovens**, **DO NOT** drill any holes in the unit inside the shaded areas.

ELECTRICAL CONNECTION

The fitter must ensure that:

- The mains power voltage and frequency correspond to what is marked on the identification plate.
- The domestic wiring system can withstand the maximum power marked on the identification plate.
- After connecting the power supply, check that all electrical parts of the oven are working correctly.

OVEN INSTALLATION

For all ovens. After the electrical connection has been done:

1. Position the oven inside the unit and ensure that the feed cable is not trapped or in contact with parts of the oven that heat up.
2. Make sure that the body of the oven is not in contact with the walls of the unit and that there is a minimum space of 2 mm between adjacent units.
3. Centre the oven in the unit so that there is a minimum space of 5mm between the oven and the doors of the furniture that surrounds it. Figure 3.
4. Open the door and insert the plastic plugs supplied with the oven into their respective housings. Figure 11.
5. Fasten the oven to the unit with the screws supplied, screwing them into the unit through the stops.



WARNING

Do not lean on the open door of the oven while executing steps 4 and 5, as the oven

is not secured to the unit and it could move forwards and fall to the floor.

Environmental information

DISPOSAL OF THE ECOLOGICAL PACKAGING

The packaging is made from totally recyclable materials which can be put to other uses. Consult your local council regarding the necessary procedures for disposing of these materials.

Contact your local council, household waste disposal service or the establishment where you bought the product from for more information on recycling the appliance.

PRODUCT DISPOSAL



WARNING

The  symbol on the product or packaging indicates that this appliance cannot be disposed of as normal household waste. It should be taken to an electrical and electronic equipment collection point for recycling. In this way, any negative consequences for the environment and public health from incorrect handling can be avoided.

ENERGY INFORMATION

Tested to comply with the requirements of the 66/2014 (Eco-Design) and 65/2014 (Energy Labelling) regulations in accordance with Regulation EN 60350-1.

Energy consumption measurements taken under different conditions may give different values from those indicated for your oven.

Consult the User's guide accompanying this manual to learn about the energy consumption of your oven.

This product contains one or two light sources from the energy efficiency class (G).

Before first use

There may be traces of fat and other substances in the oven as a result of the manufacturing process. These should be removed using the following procedure:

1. Remove all the packaging from your oven, including the protective plastic, if any.
2. Turn your oven to  / , or if this setting is not available to  / , at 200 °C for 1 hour. Consult the User's guide accompanying this manual on how to do this.

3. Cool the oven with the door open so that it ventilates and no odours remain inside it.
4. Once cold, clean the oven and the accessories.

During this first operation, smoke and smells will be produced. The kitchen should therefore be well ventilated.

Other important instructions

Do not pour water on the bottom surface when in use; this may damage the enamel.

It is normal for condensation to occur on the oven door when cooking food with a high liquid content.

When closing the oven door during cooking, the sound of the air inside it can be heard. This effect is normal due to the pressure exerted by

the door when it is closed, guaranteeing the sealing of the cavity.

Accessories

Do not leave any containers or food on the oven floor. Always use the trays and racks supplied with the oven.

To prepare yoghurt, place the jars on the oven floor.

To cook any other food, insert the tray or rack into the runners inside the oven.

1. Between the two rails of the side supports or on any of the extractable runners, if the oven has them.
2. The rack and some of the trays have retention grooves to prevent them from accidentally being removed. Place these grooves towards the back of the oven, facing downwards. Figure 4.
3. The surface of the rack on which the container will rest must be below the side rails. This prevents the container from accidentally sliding. Figure 5.
4. The trays have a tab at the front to facilitate their removal. Place the tray with the tab facing towards the outside of the oven. Figure 6.

ASSEMBLING THE TELESCOPIC RUNNERS.

Some oven models have a telescopic runner kit accessory.

To assemble the telescopic runners on the chrome-plated supports, proceed as follows:

Telescopic runners with folding clip



WARNING

The runners must be placed at height 2, starting from below. Figure 12.

1. Remove the protective film.
2. Hook the large clips on the upper rail and extend the runner until it hooks on the small clips on the lower rail. Figure 12.
3. You will hear a "click" when the runner is correctly secured. Figure 13.
4. The notch to fix the tray/support must remain at the front part of the oven. Figure 13.

Telescopic runners with direct clip



WARNING

The single extraction runners must be placed at heights 1, 2 and 3 starting from below. Figure 14.

The double extraction runners must be placed at heights 1, 2 and 3 starting from below. Figure 15.

In 45 cm ovens, the telescopic runners are positioned at height 1. Figure 16.

1. Hook the clip on the top rail at the desired level. Figure 17.
2. You will hear a "click" when the runner is correctly secured. Figure 18.
3. The notch to fix the tray/rack support must remain at the front part of the oven. Figure 18.

Cleaning and maintenance



WARNING

Disconnect the appliance from the mains power supply before any operation.

CLEANING THE OVEN EXTERIOR AND OVEN ACCESSORIES



CAUTION

The telescopic runners must not be placed in the dishwasher. This will remove the fat that enables them to slide and the runners will become blocked, making them useless.

CLEANING THE OVEN INTERIOR



WARNING

Do not clean the oven interior with steam or pressurised-water cleaning equipment.

Do not use metal scouring pads, wire brushes or any utensil that can scratch the enamel.

Dismantling the side supports

1. Remove all accessories from inside the oven.
2. Pull the supports at the front. You will hear a “click” when removing the front rod. Pull the supports and remove them. Figure 19.

Assembling the supports

3. Insert the rear rod into the rear mounting hole.
4. Insert the front rod into the front mounting hole and push. Figure 20.
5. You will hear a “click” when the support is mounted. Figure 20.

Dismantling the bottom panel



INFORMATION

To dismantle the bottom panel first dismantle the side supports, following the instructions set out in the previous section.

Then:

1. Remove the bottom screws (A) and then the top screw (B). Figure 21.
2. To assemble the bottom panel, proceed in the reverse order.



WARNING

For your safety, never operate the oven without the back panel (that protects the fan) in place.

Ovens with folding grill and pyrolytic self-cleaning function

Please refer to the extended User Guide, which you can find by scanning the QR code on the cover.

IMPORTANT CLEANING INDICATIONS FOR DOOR ASSEMBLY AND DISMANTLING

For easy cleaning, the door can be dismantled. To do this, follow the instructions for the type of door your oven has by consulting the extended User Guide, which you can find by scanning the QR code on the cover, you will find the steps to follow.



WARNING

Pay attention to the order and position of the glass panes when removing them as they must

be reassembled in the same order and position when you have finished cleaning them.

Never switch the oven on if any of the glass panes on the door are missing.

CHANGING THE OVEN LIGHT BULB



INFORMATION

By scanning the QR code on the cover, you will find the necessary indications to change the type of lamp incorporated in your oven.

Environmentally-friendly use of the oven

Energy-saving tips:

- Remove any accessories not in use from the oven.
- Use oven-proof dishes, preferably dark coloured.
- Open the oven door as little as possible during cooking.
- Avoid preheating the oven while empty. Whenever the recipe allows, place the food in the cold oven.

- If your oven has an ECO function, use this function whenever the recipe allows.
- For recipes with long cooking times, switch off the oven 5 to 10 minutes before the end of the total cooking time to make use of the residual heat.
- If your oven has fan features, cook multiple dishes at once.

Technical specifications



WARNING

If these problems persist despite these tips, contact the Technical Service Department.

Inform the Technical Service Department of the kind of problem you are experiencing and give the:

1. Serial Number (S-No)
2. Model of Appliance (Mod.)

This information is on the oven identification plate which is on one side of the opened door.

Oven use

MODELS WITHOUT A TIMER

1. Select a temperature and a cooking function.
2. When your food has finished cooking, set the controls to the position  to turn off the oven.

MODELS WITH TIMER

Manual Operation

1. Turn the timer dial to the left to setting .
2. Select a temperature and a cooking function.
3. Set the controls to the position  to turn off the oven.

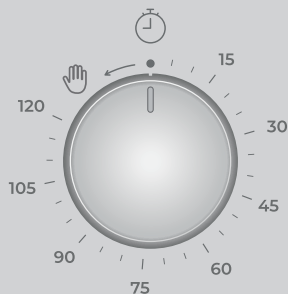
Oven Timer Operation

This function allows the cooking time to be pre-set. To do so:

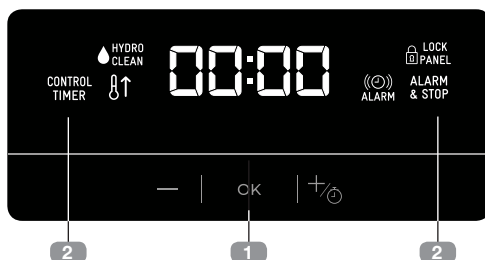
1. Select a cooking function and temperature.
2. Turn the timer knob clockwise to the “120” minutes setting and then turn it in the opposite direction to select the cooking time.
3. When the time is up, the alarm will go off and the oven will stop heating.
4. Set the controls to  to turn off the oven.



TIMER CONTROL



MODELS WITH ELECTRONIC CLOCK



1 KEYS

—, OK and : Enable you to programme the electronic clock/timer functions.

OK: For models with electronic temperature control, press this button to see the temperature during cooking.

For a more detailed explanation, please refer to the extended User Guide, which you will find by scanning the QR code on the cover.

2 SYMBOLS

Clock Settings



CONTROL TIMER and ALARM & STOP

PROGRAMMING

-  **Cooking Time**
-  **Cooking Stop Time**
-  and  **Delayed start**

CLOCK/TIMER LOCK

Other functions



Setting the time

- To set the time on the oven, the function and temperature dials must be in the  position.

- When you plug in the oven, you will see the clock flashing 12:00.
- Touch — or  to adjust the hours and then the minutes. You will hear a double beep confirming the time is set.
- If you wish to modify the time, touch — or  until the time starts flashing. Touch OK and follow the instructions in the previous point.

Manual operation

- After setting the clock, the oven is ready for use. Select a cooking function and temperature.
- You will notice that the  symbol lights up during cooking to indicate that heat is being transmitted to the food. This symbol disappears when the selected temperature has been reached.
- Set the controls to  to turn off the oven.

Timed operation

Refer to the extended User Guide, which you can find by scanning the QR code on the cover.

Safety child lock

This function can be selected at any time while using the oven.

To activate the function, touch and hold OK key for several seconds until you hear a beep and the  symbol appears on the display. The clock/timer is locked.

If the oven is off and you activate the child safety function, the oven will not work even if a cooking function is selected.

If this function is activated while you are cooking, it will only lock the electronic clock/timer settings.

To disable the function, press OK key for several seconds until you hear a beep.

Indice des instructions d'installation et d'entretien

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	39	ACCESSOIRES	45
Sécurité électrique	39	Montage des rails télescopiques	45
Sécurité des enfants	40	Rails télescopiques à rabattement	45
Sécurité lors de l'utilisation du four	40	Rails télescopiques à fixation directe	45
Sécurité du nettoyage et de l'entretien	41	NETTOYAGE ET ENTRETIEN	46
Sécurité lors de l'utilisation du cycle de nettoyage par pyrolyse	41	Nettoyage de l'extérieur et des accessoires du four	46
INSTALLATION	43	Nettoyage de l'intérieur du four	46
Avant l'installation	43	Démontage des supports latéraux	46
Installation de fours encastrables...	43	Montage des supports	46
Installation de fours sous les plaques de cuisson	43	Démontage du panneau du fond...	46
Branchement électrique	43	Fours avec grill rabattable et fonction de nettoyage automatique par pyrolyse ...	46
Installation du four	43	Indications de nettoyage importantes pour le montage et le démontage de la porte	46
INFORMATIONS ENVIRONNEMENTALES	44	Remplacement de l'ampoule du four	47
Retrait de l'emballage écologique	44	UTILISATION ÉCOLOGIQUE DU FOUR..	47
Retrait du produit	44	INFORMATIONS TECHNIQUES	47
Informations énergétiques	44	FONCTIONNEMENT DU FOUR	48
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION	44	Modèles sans minuteur	48
AUTRES INDICATIONS IMPORTANTES	45	Modèles avec minuteur	48
		Modèles avec horloge électronique	48
		FIGURES	90

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ces instructions afin d'obtenir de votre four les meilleurs rendements en l'utilisant de façon correcte et sécurisée. Conservez ce manuel afin qu'un nouveau propriétaire puisse le lire.

Sécurité électrique

- Si le câble d'alimentation n'est pas fourni avec le four, les câbles suivants peuvent être utilisés dans les fours non pyrolytiques : H05RR-F / H05VV-F / H05V2V2-F / H07RN-F / H05SS-F. Dans les fours pyrolytiques, seul le câble de type H05SS-F peut être utilisé. Le schéma du branchement est indiqué sur la Figure 1.
- Le four doit toujours être branché à une prise de terre et l'installation de cet appareil doit respecter les normes de la réglementation en vigueur.
- L'utilisation de cet appareil est prévue pour une altitude maximale de 2 000 m.
- Il est nécessaire d'intégrer, lors de l'installation fixe, des dispositifs de déconnexion totale du four conformément aux réglementations d'installation (approprié pour supporter l'intensité et avec un espace d'ouverture entre contacts d'au moins 3 mm) selon les conditions de la catégorie III de surtension, pour le débranchement en cas d'urgence, le nettoyage ou le remplacement d'une ampoule. Le câble de prise de terre ne pourra en aucun cas passer par cet interrupteur.
- Cet interrupteur peut être remplacé par une prise de courant si cette dernière est accessible pour une utilisation normale.
- Toute manipulation ou réparation de l'appareil (remplacement du câble électrique inclus) doit être effectuée par le Service d'assistance technique agréé, avec les pièces de rechange d'origine. Toute opération de ce type réalisée par

un tiers peut endommager l'appareil ou engendrer son dysfonctionnement et mettre votre sécurité en péril.

- **Débranchez votre four en cas de panne.**
- **Pour les fours combinés aux plaques de cuisson, il sera uniquement possible de monter les plaques recommandées par le fabricant afin d'éviter tout risque éventuel.**

Sécurité des enfants

- **Empêchez les enfants de s'approcher du four pendant la cuisson ou le nettoyage par pyrolyse, car le four peut alors atteindre des températures élevées.**
- **Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil sauf s'ils sont surveillés en permanence. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.**
- **Les enfants de 8 ans ou plus et les personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissance du four ne peuvent utiliser cet appareil qu'en connaissance des dangers impliqués et si elles sont surveillées ou ont reçu les indications adéquates.**

Sécurité lors de l'utilisation du four

- **N'allumez le four que si la porte est fermée.**
- **N'utilisez le four que lorsqu'il est encastré dans le meuble (voir Installation du four).**
- **N'installez pas le four derrière des portes décoratives. Cela pourrait provoquer une surchauffe.**
- **Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation du four autre que la préparation domestique d'aliments.**
- **Ne rangez pas d'huile, de graisse, ni de matières inflammables à l'intérieur, car cela peut être dangereux lorsque le four est mis en marche.**
- **Ne recouvrez pas la sole du four de feuilles de papier d'aluminium, ou tout autre matériel, car cela peut affecter la cuisson et endommager l'émail de la cavité du four ainsi que l'intérieur de votre meuble de cuisine.**

- Ne vous appuyez pas sur la porte ouverte, ceci pourrait l'endommager ou mettre votre sécurité en danger.
- La plaque et la grille disposent d'un système facilitant leur extraction partielle et la manipulation des aliments. Remplacez toujours ces accessoires à l'intérieur du four, comme l'indiquent les instructions du paragraphe Accessoires.
- L'appareil génère de la chaleur pendant son utilisation. Mettez des gants de protection lorsque vous êtes amené à intervenir à l'intérieur du four et évitez de toucher les éléments chauffants.
- N'utilisez la sonde de cuisson fournie qu'à l'intérieur du four (modèles qui en sont équipés).

Sécurité du nettoyage et de l'entretien

- Avant toute intervention, débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur ou de l'eau sous pression pour nettoyer le four.
- N'utilisez pas de grattoir en métal tranchant, de paille de fer, de brosse métallique ou de poudres à récurer pour nettoyer la porte du four, car cela pourrait endommager sa surface et briser la vitre.
- Le nettoyage et l'entretien à effectuer ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.
- Avant de remplacer l'ampoule, vérifiez que le four est débranché afin d'éviter les éventuels chocs électriques.
- Retirez tous les accessoires et la vaisselle du four, y compris les supports des plaques et/ou les rails télescopiques.
- Retirez tout écoulement ou résidu de saleté majeurs, car ces derniers pourraient prendre feu et déclencher un incendie pendant le cycle de pyrolyse.
- Pour votre sécurité, ne mettez jamais le four en marche sans le panneau du fond, qui protège le ventilateur.

Sécurité lors de l'utilisation du cycle de nettoyage par pyrolyse

Avant de lancer le cycle de nettoyage, vous devez :

- **TRÈS IMPORTANT** : Retirer du four tous les accessoires et la vaisselle, y compris les supports des plaques et/ou les rails télescopiques.
- Retirer tout écoulement ou résidu de saleté majeurs, car ces derniers pourraient prendre feu et déclencher un incendie pendant le cycle de pyrolyse.
- Retirer les résidus de saleté du joint du four.
- Suivre attentivement les instructions pour programmer le cycle de nettoyage par pyrolyse.

Durant le processus de nettoyage par pyrolyse :

- Ne laissez pas de tissus ou tout autre textile pendu ou en contact avec la poignée du four.
- Par sécurité, les plaques de cuisson doivent rester éteintes durant le fonctionnement par pyrolyse du four si ce dernier est installé en dessous.
- La lumière intérieure du four restera éteinte et ne peut pas être allumée.
- Le four est pourvu d'un mécanisme de verrouillage de sécurité qui empêchera l'ouverture de la porte pendant le cycle de nettoyage. N'essayez pas d'ouvrir la porte lorsque le verrouillage est activé.



INFORMATIONS

Ce manuel décrit les caractéristiques générales des fours qui pourraient néanmoins ne pas correspondre en tout point au vôtre. Pour en savoir plus sur les fournitures et l'équipement spécifique de votre four, consultez le Guide d'utilisation joint à ce manuel.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques du produit afin d'améliorer son fonctionnement.

Installation

Ces informations sont destinées exclusivement à l'installateur, responsable du montage et du branchement électrique. Si vous installez vous-même votre four, le fabricant n'assurera pas la responsabilité des dommages éventuels.

AVANT L'INSTALLATION

- Utilisez les poignées latérales du four pour le manipuler. N'utilisez jamais la poignée de la porte pour soulever le four.
- Ces instructions sont également valables si le four est installé en dessous de plaques de cuisson.
- En règle générale, évitez les éléments saillants (renforts du meuble, tuyaux, prises électriques, etc.) de la partie arrière du meuble.
- Si le socle de la prise de raccordement à l'alimentation secteur se trouve à l'intérieur du meuble dans lequel est encastré le four, il doit être installé dans la zone grisée. Figure 2.
- Le meuble accueillant le four et les meubles adjacents doivent pouvoir supporter des températures supérieures à 85 °C.
- Les instructions d'installation doivent être méticuleusement respectées, sans quoi le circuit de ventilation du four pourrait se bloquer, engendrer de hautes températures et endommager le meuble et l'appareil.
- Pour ce faire, vérifiez les mesures du meuble et des ouvertures à réaliser sur ce dernier selon les figures indiquées ci-après :

Installation de fours encastrables.

Four de 60 cm : Figure 7*.

Four de 45 cm : Figure 8*.



MISE EN GARDE

* **NE PAS** réaliser d'ouverture sur les zones grisées des meubles lors de l'installation des fours pyrolytiques.

Installation sous les plaques de cuisson.

Four de 60 cm : Figure 9*.

Four de 45 cm : Figure 10*.



MISE EN GARDE

* **NE PAS** réaliser d'ouverture sur les zones grisées des meubles lors de l'installation des fours pyrolytiques.

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

L'installateur doit vérifier que :

- La tension et la fréquence du réseau correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique.
- L'installation électrique peut supporter la puissance maximale indiquée sur la plaque signalétique.
- Tous les éléments électriques du four fonctionnent correctement après le branchement électrique.

INSTALLATION DU FOUR

Pour tous les fours et après avoir effectué le branchement électrique :

1. Placez le four dans le meuble en vous assurant que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ni en contact avec des parties chaudes du four.
2. Vérifiez que la carcasse du four n'est pas en contact avec les parois du meuble et qu'il y a au moins un espace de 2 mm avec les meubles voisins.
3. Placez le four au centre du meuble de manière à assurer un espace minimum de 5 mm entre le four et les portes des meubles voisins. Figure 3.
4. Ouvrez la porte et fixez les butées en plastique fournis au four sur les zones prévues à cet effet. Figure 11.
5. Fixez le four au meuble à l'aide des vis fournies, en les vissant au meuble grâce aux butées.



MISE EN GARDE

Ne vous appuyez pas sur les portes du four durant les étapes 4 et 5, car le four, non fixé

au meuble, pourrait s'affaisser vers l'avant et tomber au sol.

Informations environnementales



FR

Cet appareil, ses accessoires et cordons se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

RETRAIT DE L'EMBALLAGE ÉCOLOGIQUE

L'emballage est réalisé avec des matériaux entièrement recyclables et pouvant être réutilisés. Consultez votre mairie pour connaître les réglementations municipales sur le recyclage de ces matériaux.

Afin d'obtenir plus d'informations concernant le recyclage de cet appareil, prenez contact avec la mairie de votre ville, avec le service des déchets ménagers ou avec l'établissement d'achat du produit.

RETRAIT DU PRODUIT



MISE EN GARDE

Le symbole  affiché sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne peut être considéré comme un déchet ménager classique. Apportez-le au centre de collecte des équipements électriques et électroniques afin qu'il soit recyclé. Vous contribuerez ainsi à éviter des conséquences potentiellement néfastes d'une manipulation inadéquate sur l'environnement et sur la santé publique.

INFORMATIONS ÉNERGÉTIQUES

Soumis à des essais répondant aux exigences des normes 66/2014 (Écoconception) et 65/2014 (Étiquetage énergétique), conformément à la réglementation EN 60350-1.

Mesures de consommations réalisées dans des conditions différentes pouvant fournir des résultats différents de ceux indiqués pour votre four.

Pour en savoir plus sur les données de consommation énergétique de votre four, consultez le Guide d'utilisation joint à ce manuel.

Ce produit contient une ou deux sources lumineuses de la classe d'efficacité énergétique (G).

Avant la première utilisation

Pour éliminer les restes de graisse et autres impuretés occasionnées par le processus de fabrication, procédez comme suit :

1. Retirez tous les éléments de l'emballage, le plastique de protection inclus, s'il y en a un.
2. Allumez votre four en mode  /  ou, à défaut  / , à 200 °C pendant 1 heure. Pour cela, consultez le Guide d'utilisation fourni avec ce manuel.

3. Laissez refroidir le four en ouvrant la porte afin qu'il soit ventilé et ne conserve pas les odeurs à l'intérieur.

4. Une fois refroidi, nettoyez le four et les accessoires.

Lors de la première utilisation, des fumées et des odeurs peuvent apparaître ; il faut donc assurer une bonne ventilation de la cuisine.

Autres instructions importantes

Ne versez pas d'eau sur la sole du four pendant sa mise en marche, cela pourrait endommager l'émail.

Il est normal qu'une condensation se forme sur la porte du four avec les plats contenant beaucoup de liquide.

Il est possible que vous entendiez le son de l'air à l'intérieur du four lors de la fermeture de sa porte du four pendant la cuisson. Il s'agit d'un effet normal, dû à la pression qu'exerce la porte en se fermant afin de garantir l'étanchéité de la cavité.

Accessoires

Ne placez aucun récipient ou aliment sur la sole du four. Utilisez toujours les plateaux et grilles fournis avec le four.

Pour la préparation de yaourts, vous pouvez placer les verres directement sur la sole du four.

Pour faire cuire un autre aliment, introduisez la plaque ou la grille sur les rails latéraux de la cavité intérieure, tel qu'indiqué ci-après :

1. Entre deux tiges des supports latéraux, ou sur l'un des rails extractibles si votre four en possède.
2. La grille et certains plateaux disposent de fentes de retenue afin d'éviter leur retrait accidentel. Placez ces fentes vers la paroi arrière du four, dirigées vers le bas. Figure 4.
3. La surface de la grille sur laquelle reposeront les récipients doit se situer en dessous des tiges latérales. Vous éviterez ainsi le glissement accidentel du récipient. Figure 5.
4. Les plateaux disposent d'un rebord frontal afin de faciliter leur extraction du four. Introduisez ce plateau avec le rebord vers l'extérieur du four. Figure 6.

MONTAGE DES RAILS TÉLESCOPIQUES

Certains modèles du four incluent un kit de rails télescopiques.

Pour monter les rails télescopiques sur les supports chromés, procédez tel qu'indiqué ci-après :

Rails télescopiques à rabattement



IMPORTANT

Les rails doivent être placés sur le deuxième niveau en partant du bas. Figure 12.

1. Retirez le film protecteur.
2. Accrochez les grands crochets sur la tige supérieure et rabattez le rail pour accrocher les petits crochets sur la tige inférieure. Figure 12.
3. Vous entendrez un « clic » lorsque le rail sera correctement fixé. Figure 13.
4. L'encoche pour insérer le plateau/la grille doit être placée vers la partie avant du four. Figure 13.

Rails télescopiques fixables



IMPORTANT

Les rails d'extraction simple peuvent être placés aux niveaux 1, 2 et 3, à partir du bas. Figure 14.

Les rails d'extraction double peuvent être placés aux niveaux 1, 2 et 3, à partir du bas. Figure 15.

Les rails télescopiques **des fours de 45 cm** se placent sur le premier niveau. Figure 16.

1. Accrocher le crochet sur la tige supérieure au niveau souhaité. Figure 17.
2. Vous entendrez un « clic » lorsque le rail sera correctement fixé. Figure 18.
3. L'encoche pour insérer le plateau/la grille doit être placée vers la partie avant du four. Figure 18.

Nettoyage et entretien



MISE EN GARDE

Avant toute intervention, débranchez l'appareil du réseau électrique.

NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR ET DES ACCESSOIRES DU FOUR



IMPORTANT

Les rails télescopiques ne peuvent pas être mis au lave-vaisselle. La graisse facilitant le glissement des rails disparaîtrait, rendant les rails télescopiques inutilisables.

NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR DU FOUR



MISE EN GARDE

N'utilisez pas de nettoyeurs à vapeur ou la pression de l'eau à l'intérieur du four.

N'utilisez pas non plus d'éponge métallique, de brosse en fer ou tout ustensile pouvant rayer l'émail.

Démontage des supports latéraux

1. Ôtez les accessoires de l'intérieur du four.
2. Tirez les supports à l'avant. Vous entendrez un «clic» en retirant la tige avant. Tirez les supports et retirez-les. Figure 19.

Montage des supports

3. Insérez la tige arrière dans le trou de fixation arrière.
4. Insérez la tige avant dans le trou de fixation avant et poussez. Figure 20.
5. Vous entendrez un «clic» lorsque le support sera monté. Figure 20.

Démontage du panneau du fond



INFORMATIONS

Pour démonter le panneau du fond, vous devez d'abord démonter les supports latéraux en suivant les indications du paragraphe antérieur.

Ensuite :

1. Retirez les vis inférieures (A) puis la vis supérieure (B). Figure 21.
2. Pour monter le panneau du fond, procéder dans l'ordre inverse.



MISE EN GARDE

Pour votre sécurité, ne mettez jamais le four en marche sans le panneau du fond qui protège le ventilateur.

FOURS AVEC GRIL RABATTABLE ET FONCTION DE NETTOYAGE AUTOMATIQUE PAR PYROLYSE

Veuillez consulter le Guide d'utilisation étendu, que vous trouverez en scannant le code QR sur la couverture.

INDICATIONS DE NETTOYAGE IMPORTANTES POUR LE MONTAGE ET LE DÉMONTAGE DE LA PORTE

Pour faciliter le nettoyage de la porte, vous pouvez la démonter. Pour ce faire, suivez les instructions correspondant au type de porte dont est doté votre four en consultant le Guide d'utilisation étendu, que vous trouverez en scannant le code QR sur la couverture, vous trouverez les étapes à suivre.



MISE EN GARDE

Faites attention à l'ordre et la position des vitres lorsque vous les retirez puisqu'elles

devront être remontées de la même façon une fois le nettoyage terminé.

N'allumez jamais le four s'il manque à la porte l'une des vitres.

REPLACEMENT DE L'AMPOULE DU FOUR



INFORMATIONS

En scannant le code QR sur la couverture, vous trouverez les indications nécessaires pour changer le type de lampe incorporée dans votre four.

Utilisation écologique du four

Pour une utilisation optimale de l'énergie, veuillez suivre les conseils suivants :

- Sortez les accessoires que vous n'allez pas utiliser du four.
- Utilisez des récipients adaptés pour les cuissons au four ; il est préférable qu'ils soient de couleur foncée.
- Ouvrez le moins possible la porte du four pendant la cuisson.
- Évitez de préchauffer le four lorsqu'il est vide. Introduire directement les aliments dans le four froid lorsque la recette le permet.
- Si votre four possède le mode ECO, utilisez cette fonction lorsque la recette le permet.
- Pour les temps de cuisson longs, éteignez le four 5 à 10 minutes avant la fin de la cuisson pour profiter de la chaleur résiduelle.
- Si votre four dispose de chaleur tournante, cuisinez plusieurs plats à la fois.

Informations techniques



MISE EN GARDE

Si malgré ces conseils le problème persiste, prenez contact avec le Service d'assistance technique.

Informez le Service d'assistance technique du type de défaillance que vous rencontrez en indiquant :

1. Le numéro de série (S-No)
2. Le modèle de l'Appareil (Mod.)

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique de votre four que vous pouvez consulter sur l'un des côtés en ouvrant la porte.

Fonctionnement du four

MODÈLES SANS MINUTEUR

1. Sélectionnez une température et une fonction de cuisson.
2. Pour éteindre le four une fois la cuisson terminée, placez les commandes sur la position **O**.

MODÈLES AVEC MINUTEUR

Fonctionnement manuel

1. Tournez la commande du minuteur vers la gauche jusqu'à la position .
2. Sélectionnez une température et une fonction de cuisson.
3. Pour éteindre le four, placez les commandes sur la position **O**.

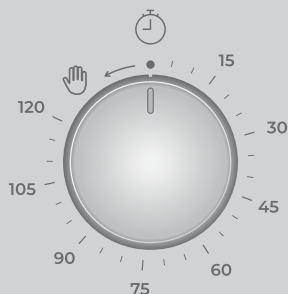
Fonctionnement minuterie du four

Elle permet de cuire pendant une durée préalablement programmée. Pour ce faire :

1. Sélectionnez la fonction et la température de cuisson.
2. Tournez la commande du minuteur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « 120 » minutes et tournez-le ensuite dans le sens inverse afin de sélectionner le temps de cuisson souhaité.

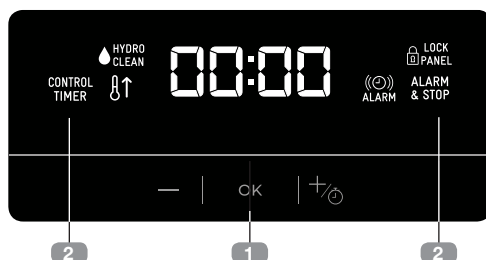


COMMANDE MINUTEUR



3. Après écoulement de la durée programmée, un signal sonore retentit et le four cesse de chauffer.
4. Placez les commandes sur la position **O** pour éteindre le four.

MODÈLES AVEC HORLOGE ÉLECTRONIQUE



1 TOUCHES

—, **OK** et  : Permettent de programmer les fonctions de l'horloge électronique.

OK : Dans les modèles à régulation électronique de la température, appuyez sur cette touche pour voir la température pendant la cuisson.

Pour une explication plus détaillée, veuillez consulter le Guide d'Utilisation étendu, que vous trouverez en scannant le QR sur la couverture.

2 SYMBOLES

Fonctions de l'horloge

AVERTISSEUR

et **PROGRAMMATION**

-  **Durée de cuisson**
-  **Heure de fin de cuisson**
-  et  **Démarrage différé**

VERROUILLAGE DE L'HORLOGE

Fonctions supplémentaires

CHAUFFAGE

HYDRO CLEAN

Réglage de l'heure

- Pour mettre l'heure sur le four, les commandes du sélectionneur de fonctions et de température doivent être en position .
- Lorsque vous branchez le four, l'indication 12:00 se met à clignoter sur l'horloge.
- Appuyez sur — ou  pour régler l'heure puis les minutes. 2 bips sonores consécutifs retentissent alors en guise de confirmation de la sélection de l'heure.
- Si vous souhaitez modifier l'heure, appuyez sur — ou  jusqu'à ce que l'heure apparaisse en clignotant. Appuyez sur  et suivez les mêmes étapes décrites ci-dessus.

Fonctionnement manuel

- Une fois l'horloge réglée, votre four est prêt à fonctionner. Sélectionnez une fonction de cuisson et une température.
- Vous remarquerez que le symbole  s'allume durant la cuisson, indiquant ainsi que la chaleur est transmise à l'aliment.

Ce symbole s'éteint lorsque la température sélectionnée est atteinte.

- Pour éteindre le four, placez les commandes sur la position .

Fonctionnement temporisé

- Consultez le Guide d'utilisation étendu, que vous trouverez en scannant le code QR sur la couverture.

Verrouillage de sécurité pour les enfants

Cette fonction peut être sélectionnée à tout moment pendant l'utilisation du four.

Pour activer la fonction, appuyez de façon prolongée le touch  jusqu'à ce qu'un bip sonore retentisse et que le symbole  s'affiche à l'écran. Ce message indique que l'horloge est verrouillée.

Si la fonction de sécurité enfants est activée lorsque le four est éteint, l'appareil ne fonctionne pas même si une fonction de cuisson est sélectionnée.

Si cette fonction est activée pendant que vous cuisinez avec le four, seule la manipulation de l'horloge électronique sera verrouillée.

Pour désactiver la fonction, maintenez le touch  enfoncée jusqu'à ce qu'un bip sonore retentisse.

Inhaltsverzeichnis Installations- und Wartungsanleitung

SICHERHEITSHINWEISE	55	ZUBEHÖR	61
Elektrische Sicherheit	55	Montage der Teleskopauszüge	61
Kindersicherheit	56	Teleskopauszüge mit	
Sicherheit beim Gebrauch		ausklappbarer Klammer	61
des Backofens	56	Teleskopauszüge mit	
Sicherheit bei Reinigung		direkter Klammer	61
und Wartung	57	REINIGUNG UND WARTUNG	62
Sicherheit während des pyrolytischen		Reinigung der Außenseiten und des	
Selbstreinigungsvorgangs	57	Backofenzubehörs	62
INSTALLATION	59	Reinigung des Backofeninnenraums ...	62
Vor der Installation	59	Ausbau der seitlichen	
Installation in Hochschrank	59	Führungsschienen	62
Installation unter der Arbeitsplatte..	59	Einbau der Führungsschienen	62
Elektrischer Anschluss	59	Ausbau der Rückwand	62
Installation des Backofens	59	Öfen mit klappbarem grill und pyrolytis-	
UMWELTINFORMATIONEN	60	cher selbstreinigungsfunktion	62
Entsorgung der ökologischen		Wichtige reinigungshinweise für den	
Verpackung	60	einbau und ausbau der tür	62
Entsorgung des Produkts	60	Austausch der Backofenlampe	63
Energieinformationen	60	UMWELTFREUNDLICHE	
VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH	60	BACKOFENNUTZUNG	63
WEITERE WICHTIGE		TECHNISCHE INFORMATIONEN	63
GEBRAUCHSHINWEISE	60	BEDIENUNG DES BACKOFENS	64
		Modelle ohne zeitschalter	64
		Modelle mit zeitschalter	64
		Modelle mit elektronischer Uhr	64
		ABBILDUNGEN	90

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um eine optimale Leistung Ihres Backofens auf ordnungsgemäße und sichere Art und Weise sicherzustellen. Bewahren Sie diese Anleitung auf, damit sie ein neuer Besitzer lesen kann.

Elektrische Sicherheit

- Wurde mit dem Ofen kein Netzkabel mitgeliefert, dürfen für Öfen ohne Pyrolysefunktion folgende Kabeltypen verwendet werden: H05RR-F / H05VV-F / H05V2V2-F / H07RN-F / H05SS-F. An Öfen mit Pyrolysefunktion darf nur der Kabeltyp H05SS-F verwendet werden (Schaltplan in Abb. 1).
- Der Backofen muss immer an eine gute Erdung angeschlossen werden und die Installation des Geräts muss den geltenden Vorschriften entsprechen.
- Der Einsatz dieses Geräts ist bis maximal 2.000 Meter Höhe vorgesehen.
- Der Anschluss muss unter Einhaltung der geltenden Installationsvorschriften durch einen der Leistung entsprechenden Schalter mit allpoliger Trennung vom Netz erfolgen (minimale Öffnung von 3 mm zwischen den Kontakten), um die Abschaltung im Notfall, bei Reinigung oder Lampenwechsel zu ermöglichen (Installation entsprechend Überspannungskat. III). Das Erdungskabel darf auf keinen Fall über diesen Schalter laufen.
- Der Schalter kann durch einen Stecker ersetzt werden, vorausgesetzt, dass dieser bei normalem Gebrauch zugänglich ist.
- Jede Handhabung oder Reparatur des Geräts, einschl. des Ersetzens des Stromkabels, muss durch den autorisierten Kundendienst mit Originalersatzteilen durchgeführt werden. Die Reparatur oder Handhabung durch andere Personen kann Schäden oder Fehlfunktionen verursachen und somit Ihre Sicherheit gefährden.

- **Trennen Sie Ihren Backofen vom Stromnetz, wenn er defekt ist.**
- **Bei Backöfen, die mit Kochfeldern kombiniert sind, dürfen, um mögliche Risiken zu vermeiden, nur die vom Hersteller empfohlenen Kochfelder eingebaut werden.**

Kindersicherheit

- **Halten Sie Kinder während des Backofenbetriebs oder des Reinigungsvorgangs durch Pyrolyse vom Gerät fern, da sehr hohe Temperaturen erreicht werden.**
- **Kinder unter 8 Jahren dürfen nicht in der Nähe sein, sofern sie nicht dauernd beaufsichtigt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.**
- **Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit begrenzter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeit oder mangelnder Erfahrung bzw. Kenntnis nur dann benutzt werden, wenn sie die geeignete Anleitung oder Anweisung bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.**

Sicherheit beim Gebrauch des Backofens

- **Beim Betrieb muss die Backofentür stets geschlossen sein.**
- **Benutzen Sie den Backofen erst, wenn er in das Einbaumöbel eingebaut ist (siehe Installation des Backofens).**
- **Installieren Sie den Backofen nicht hinter dekorativen Türen (Überhitzungsgefahr!).**
- **Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für eine Benutzung des Backofens, die nicht der Zubereitung haushaltsüblicher Lebensmittel dient.**
- **Decken Sie die Rückseite des Backofens nicht mit Aluminiumfolie oder anderen Materialien ab, da dadurch das Gargut beeinträchtigt und die Innenemaillierung sowie die Innenseite des Einbauschranks beschädigt werden könnten.**
- **Bewahren Sie kein Öl, Fett oder andere entzündliche Materialien im Inneren auf.**
- **Stützen oder setzen Sie sich nicht auf die geöffnete Backofentür.**

- Backblech und Rost verfügen über ein System, welches das teilweise Ausziehen und die Handhabung des Garguts erleichtert. Die Zubehörteile müssen immer gemäß den Anweisungen im Abschnitt Zubehör angebracht werden.
- Während des Betriebs erhitzt sich das Gerät. Ziehen Sie Schutzhandschuhe an, wenn Sie im Inneren hantieren und vermeiden Sie es, die Heizelemente zu berühren.
- Verwenden Sie ausschließlich die Temperaturmesssonde, die im Lieferumfang des Backofens enthalten ist (bei Modellen mit diesem Zubehör).

Sicherheit bei Reinigung und Wartung

- Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt werden, bevor daran gearbeitet wird.
- Benutzen Sie keine Dampf- oder Hochdruckreiniger zum Reinigen des Backofens.
- Benutzen Sie keine scharfen Metallschaber, metallischen Topfkratzer, Drahtbürsten, Scheuerpulver oder Schleifmittel zur Reinigung der Backofentür.
- Kinder dürfen die vom Benutzer auszuführende Reinigung oder Wartung nicht ohne Aufsicht durchführen.
- Vor dem Auswechseln der Lampe ist sicherzustellen, dass der Backofen vom Stromnetz getrennt ist.
- Entfernen Sie sämtliches Zubehör und Geschirr aus dem Backofen, einschl. Führungsschienen und/oder Teleskopauszüge.
- Entfernen Sie Speisereste oder übermäßigen Schmutz, denn diese könnten sich bei der Selbstreinigung entzünden.
- Zu Ihrer eigenen Sicherheit: Nehmen Sie den Backofen niemals in Betrieb, wenn die Rückwand, die den Ventilator verdeckt, nicht eingebaut ist.

Sicherheit während des pyrolytischen Selbstreinigungsvorgangs

Vor dem Beginn des Reinigungszyklus:

- **SEHR WICHTIG:** Entfernen Sie sämtliches Zubehör und Geschirr aus dem Backofen, einschl. Führungsschienen und/oder Teleskopauszüge.

- Entfernen Sie Speisereste oder übermäßigen Schmutz, denn diese könnten sich bei der Selbstreinigung entzünden.
- Entfernen Sie Schmutzreste von der Backofendichtung.
- Befolgen Sie aufmerksam die Anweisungen zum Programmieren des pyrolytischen Selbstreinigungsvorgangs.

Während des pyrolytischen Selbstreinigungsvorgangs:

- Lassen Sie keine Tücher oder anderen Textilien am Backofengriff hängen oder mit ihm in Kontakt geraten.
- Das Kochfeld muss während des Pyrolyse-Vorgangs ausgeschaltet sein, wenn dieses unter der Arbeitsplatte installiert ist.
- Die Innenbeleuchtung des Backofens bleibt ausgeschaltet und kann nicht eingeschaltet werden.
- Der Backofen ist mit einer automatischen Sicherheitsverriegelung ausgestattet, die das Öffnen der Tür während des Reinigungszyklus verhindert. Versuchen Sie nicht, die Tür im verriegelten Zustand zu öffnen.



HINWEIS

In diesem Handbuch werden die allgemeinen Eigenschaften der Backöfen beschrieben, die u. U. nicht genau mit denen Ihres Backofens übereinstimmen. Leistungen und spezifische Merkmale Ihres Backofens finden Sie in der beiliegenden Bedienungsanleitung.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Produkteigenschaften zu ändern, um die Funktionsweise zu verbessern.

Installation

Diese Informationen sind ausschließlich für den Monteur bestimmt, da er für den Einbau und den Elektroanschluss verantwortlich ist. Wenn Sie den Backofen selbst anschließen, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung für eventuelle Schäden.

VOR DER INSTALLATION

- Verwenden Sie die seitlichen Griffe zur Handhabung des Backofens. Verwenden Sie niemals den Türgriff, um den Backofen zu heben.
- Bei Installation des Backofens unter der Arbeitsplatte beachten Sie bitte die Installationsanleitung der Arbeitsplatte.
- Vorsprünge (Verstärkungen des Einbauschranks, Rohrleitungen, Steckdosen usw.) auf der Rückseite des Einbauschranks sind zu vermeiden.
- Wenn die Steckdose für den Anschluss an das Stromnetz im Inneren des Einbauschranks angebracht wird, muss dies innerhalb des schattierten Bereichs erfolgen (Abb. 2).
- Der Einbauschränk, in dem der Backofen installiert wird, sowie die angrenzenden Möbelstücke müssen Temperaturen von über 85 °C standhalten können.
- Installationsanleitung strikt befolgen. Andernfalls könnte der Ventilationskreislauf blockiert werden, wodurch hohe Temperaturen entstehen können, die Einbauschränk und Gerät selbst beschädigen können.
- Überprüfen Sie die Abmessungen des Einbauschranks und die am Schränk zu sägenden Öffnungen gemäß den folgenden Angaben:

Installation in Hochschrank

Backofen 60 cm hoch: Abb. 7*.

Backofen 45 cm hoch: Abb. 8*.

Installation unter der Arbeitsplatte.

Backofen 60 cm hoch: Abb. 9*.

Backofen 45 cm hoch: Abb. 10*.



ACHTUNG

* Für die Installation **von Pyrolyseöfen NICHT** die schattiert dargestellten Öffnungen in den Einbauschränk sägen.

ELEKTROANSCHLUSS

Der Monteur muss überprüfen, ob

- Netzspannung und -frequenz den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
- Der Elektroanschluss die auf dem Typenschild genannte Höchstleistung verkraftet.
- Nach Anschluss an das Stromnetz überprüfen, ob alle elektrischen Bestandteile ordnungsgemäß funktionieren.

INSTALLATION DES BACKOFENS

Für alle Backöfen gilt nach dem Anschluss an das Stromnetz:

1. Schieben Sie den Herd in den Einbauschränk und stellen Sie sicher, dass das Stromkabel dabei weder eingeklemmt wird noch in Berührung mit heißen Backofenteilen kommen kann.
2. Achten Sie darauf, dass das Backofengehäuse nicht in Kontakt mit den Schrankwänden kommt und ein Mindestabstand von 2 mm zu den Schränken besteht.
3. Stellen Sie den Backofen mittig in den Einbauschränk, so dass ein Mindestabstand von 5 mm zwischen Backofen und den Türen der Möbelstücke eingehalten wird (Abb. 3).
4. Die Tür öffnen und die mit gelieferten Kunststoffanschläge in die entsprechenden Aufnahmen einrasten lassen (Abb. 11).
5. Befestigen Sie den Backofen mithilfe der mitgelieferten Schrauben am Einbauschränk (über die Anschläge in den Einbauschränk einschrauben).



ACHTUNG

* Für die Installation **von Pyrolyseöfen NICHT** die schattiert dargestellt Öffnungen in den Einbauschränk sägen.



ACHTUNG

Stützen Sie sich während der Ausführung der Schritte 4 und 5 nicht auf die offene

Backofentür auf, da der Backofen noch nicht befestigt ist und nach vorne überkippen und auf den Boden fallen könnte.

Umweltinformationen

ENTSORGUNG DER ÖKOLOGISCHEN VERPACKUNG

Die Verpackung aus recycelbarem Material kann wiederverwendet werden. Kontaktieren Sie Ihre Gemeindeverwaltung bezüglich der Entsorgungsvorschriften für dieses Material.

Weitere Informationen zur Entsorgung des Gerätes erhalten Sie bei Ihrer zuständigen Gemeindeverwaltung, bei Ihrem zuständigen Müllentsorgungsbetrieb oder vom Verkäufer.

ENTSORGUNG DES PRODUKTS



ACHTUNG

Das Symbol  weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht unter normalen Hausmüll fällt. Sie müssen es für sein Recycling zur Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte bringen, um eventuelle negative Folgen für Umwelt und öffentliche Gesundheit durch eine nicht ordnungsgemäße Handhabung zu vermeiden.

ENERGIEAUSKUNFT

Prüfungen zur Erfüllung der Anforderungen der Verordnungen 66/2014 (Ökodesign) und 65/2014 (Energieetikettierung) gemäß Norm EN 60350-1.

Verbrauchsmessungen, die unter anderen Bedingungen als unter den für Ihren Backofen angegebenen durchgeführt wurden, können andere Werte ergeben. Angaben über den Energieverbrauch finden Sie in der beiliegenden Bedienungsanleitung.

Dieses Produkt enthält eine oder zwei Lichtquellen aus der Energieeffizienzklasse (G).

Vor dem ersten Gebrauch

Bedingt durch den Herstellungsprozess können im Backofen noch Fettreste und andere Verunreinigungen vorhanden sein. Verfahren Sie zu deren Entfernung wie folgt:

1. Entfernen Sie alle Verpackungsteile einschl. des evtl. vorhandenen Plastikschutzes.
2. Schließen Sie den Backofen an und lassen Sie ihn in Funktion  /  bzw.  /  bei 200 °C eine Stunde lang laufen. Schauen

Sie hierzu in der beigefügten Bedienungsanleitung nach.

3. Lassen Sie den Backofen abkühlen und öffnen Sie die Tür. So wird er gelüftet und es bleiben keine Gerüche im Inneren zurück.
4. Reinigen Sie Backofen und Zubehör nach dem Abkühlen.

Während der ersten Inbetriebnahme entstehen Rauch und Gerüche. Sorgen Sie deshalb für eine gute Belüftung der Küche.

Weitere wichtige Gebrauchshinweise

Gießen Sie während des Betriebs kein Wasser auf den Backofenboden, das die Emaillierung beschädigen kann.

Bei Gargut mit einem hohen Feuchtigkeitsgehalt ist es normal, dass sich an der Backofentür Kondenswasser bildet.

Beim Schließen der Backofentür während des Garvorgangs kann es sein, dass man das Geräusch des Luftzugs im Inneren hört. Dies ist ein ganz normaler Effekt, der aufgrund des

Drucks, den die Tür beim Schließen ausübt, auftritt, um die Dichtigkeit des Innenraums zu gewährleisten.

Zubehör

Stellen Sie keine Behälter oder Lebensmittel auf den Backofenboden. Verwenden Sie immer die mitgelieferten Backbleche und Roste.

Für die Zubereitung von Joghurt können Sie die Gläser direkt auf den Backofenboden stellen.

Zum Garen anderer Lebensmittel schieben Sie Backblech oder Rost wie folgt in die seitlichen Führungsschienen des Backofinnenraums:

1. Zwischen zwei Stangen der seitlichen Führungsschienen oder einer der ausziehbaren Führungen, wenn Ihr Backofen mit solchen ausgestattet ist.
2. Der Rost und einige Backbleche haben Feststellkerben, um ihr versehentliches Herausziehen zu verhindern. Diese Kerben müssen in Richtung der Rückseite des Backofens und nach unten zeigen (Abb. 4).
3. Die Fläche des Rosts, auf der die Behälter platziert werden, muss unterhalb der seitlichen Stangen liegen, um das versehentliche Verrutschen des Behälters zu verhindern (Abb. 5).
4. Die Backbleche haben eine vordere Lasche für die einfache Herausnahme. Diese Lasche muss in Richtung der Außenseite des Backofens zeigen (Abb. 6).

MONTAGE DER TELESKOPAUZÜGE

Einige Backofenmodelle enthalten als Zubehör einen Satz Teleskopauszüge.

Für die Montage der Auszüge auf den verchromten Führungsschienen gehen Sie wie folgt vor:

Teleskopauszüge mit ausklappbarer Klammer



WICHTIG

Führungen auf Höhe 2 (Zählung von unten beginnend) anbringen (Abb. 12).

1. Entfernen Sie den Schutzfilm.
2. Die großen Klammern in die obere Stange einhaken und die Führung herunter klappen, bis die kleinen Klammern in der unteren Stange eingehakt sind (Abb. 12).
3. Wenn die Führung korrekt befestigt ist, ist ein „Klick“ zu hören (Abb. 13).
4. Die Kerbe zum Einsetzen des Rosts muss an der Vorderseite des Backofens liegen (Abb. 13).

Teleskopauszüge mit direkter Klammer



WICHTIG

Führungen für einfaches Herausziehen auf Höhen 1, 2 und 3 (Zählung von unten beginnend) anbringen (Abb. 14).

Führungen für zweifaches Herausziehen auf Höhen 1, 2 und 3 anbringen (Abb. 15).

Bei 45 cm hohen Backöfen die Auszüge auf Höhe 1 anbringen (Abb. 16).

1. Haken Sie die Klammer an der oberen Stange auf der gewünschten Höhe ein (Abb. 17).
2. Wenn die Führung korrekt befestigt ist, ist ein „Klick“ zu hören (Abb. 18).
3. Die Kerbe zum Einsetzen des Backblechs/Rosts sollte sich an der Vorderseite des Backofens befinden (Abb. 18).

Reinigung und Wartung



ACHTUNG

Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt werden, bevor daran gearbeitet wird.

REINIGUNG DER AUSSENSEITEN UND DES BACKOFENZUBEHÖRS



WICHTIG

Teleskopauszüge nicht in der Spülmaschine reinigt werden, da sonst das Gleitf verschwindet und die Führungen stecken bleiben würden.

REINIGUNG DES BACKOFENINNENRAUMS



ACHTUNG

Benutzen Sie zum Reinigen des Backofeninnenraums keine Dampf- oder Hochdruckreiniger.

Auch keine metallischen Topfkratzer, Drahtbürsten oder andere Utensilien, die die Emaillebeschichtung beschädigen könnten.

Ausbau der seitlichen Führungsschienen

1. Zubehör aus dem Innenraum entfernen.
2. Ziehen Sie die Halterungen an der Vorderseite heraus. Sie werden ein „Klicken“ hören, wenn Sie die vordere Stange herausziehen. Ziehen Sie die Halterungen heraus und entfernen Sie sie. Abbildung 19.

Einbau der Führungsschienen

3. Stecken Sie die hintere Stange in das hintere Befestigungsloch.
4. Stecken Sie die vordere Stange in das vordere Befestigungsloch und drücken Sie. Abbildung 20.
5. Sie werden ein „Klicken“ hören, wenn die Halterung montiert ist. Abbildung 20.

Ausbau der Rückwand



HINWEIS

Um die Rückwand auszubauen, zuerst die seitlichen Führungsschienen wie oben beschrieben entfernen.

Anschließend:

1. Entfernen Sie erst die unteren Schrauben (A) und dann die obere Schraube (B) (Abb. 21).
2. Um die Rückwand wieder einzubauen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.



ACHTUNG

Zu Ihrer eigenen Sicherheit: Backofen niemals in Betrieb nehmen, wenn die Rückwand nicht eingebaut ist.

ÖFEN MIT KLAPPBAREM GRILL UND PYROLYTISCHER SELBSTREINIGUNGSFUNKTION

Bitte beachten Sie die erweiterte Bedienungsanleitung, die Sie finden, indem Sie den QR-Code auf dem Deckblatt scannen.

WICHTIGE REINIGUNGSHINWEISE FÜR DEN EINBAU UND AUSBAU DER TÜR

Zur leichteren Reinigung der Tür können Sie diese abbauen. Beachten Sie bitte die entsprechenden Anweisungen je nach der in Ihrem Backofen eingebauten Tür. Durch das Konsultieren der erweiterten Bedienungsanleitung, die Sie finden, indem Sie den QR-Code auf dem Deckblatt scannen, finden Sie die zu befolgenden Schritte.



ACHTUNG

Merken Sie sich beim Herausnehmen Reihenfolge und Position der Scheiben, da Sie

diese nach der Reinigung exakt so wieder montieren müssen.

Setzen Sie den Backofen niemals in Betrieb, wenn eine der Scheiben der Tür fehlt.

AUSTAUSCH DER BACKOFENLAMPE



HINWEIS

Durch das Scannen des QR-Codes auf dem Deckblatt finden Sie die notwendigen Hinweise zum Wechseln der in Ihrem Ofen integrierten Lampe.

Umweltfreundliche Backofennutzung

Befolgen Sie diese Ratschläge für eine optimale Energienutzung:

- Nehmen Sie nicht genutzte Zubehöerteile aus dem Backofen heraus.
- Verwenden Sie ofenfeste und vorzugsweise dunkle Behälter.
- Öffnen Sie die Tür während des Backvorgangs so selten wie möglich.
- Vermeiden Sie es, den leeren Backofen vorzuheizen. Stellen Sie die Speisen in den kalten Backofen, sofern das Rezept dies erlaubt.

- Nutzen Sie die ECO-Funktion, falls Ihr Backofen über diese verfügt und das Rezept es erlaubt.
- Schalten Sie den Backofen bei langen Garzeiten 5 bis 10 Minuten vor Ende der Garzeit aus, um die Resthitze zu nutzen.
- Wenn Ihr Backofen über Umluft verfügt, können Sie mehrere Speisen gleichzeitig zubereiten.

Technische Informationen



ACHTUNG

Sollte das Problem trotz dem weiterhin bestehen, setzen Sie sich bitte mit dem technischen Kundendienst in Verbindung.

Teilen Sie dem technischen Kundendienst den Mangel mit, den Sie festgestellt haben, indem Sie Folgendes angeben:

1. Seriennummer (S-No).
2. Gerätemodell (Mod.).

Diese Informationen finden Sie auf dem Typenschild seitlich in Ihrem Backofen, das Sie sehen, wenn Sie die Tür öffnen.

Bedienung des Backofens

MODELLE OHNE ZEITSCHALTER

1. Wählen Sie eine Temperatur und eine Garfunktion.
2. Wenn Ihr Gericht fertig ist, müssen Sie die Backofenschalter auf die Ausschaltstellung  stellen.

MODELLE MIT ZEITSCHALTER

Manueller Betrieb

1. Drehen Sie den Zeitschalter nach links bis auf Position .
2. Wählen Sie eine Temperatur und eine Garfunktion.
3. Stellen Sie die Schalter auf die Ausschaltstellung des Backofens.

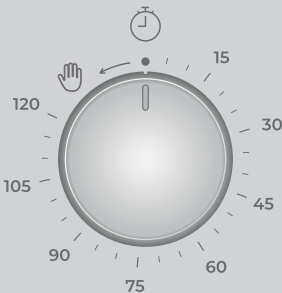
Zeitschaltfunktionen des Backofens

Ermöglicht das Garen während eines voreingestellten Zeitraums. Gehen Sie dafür wie folgt vor:

1. Wählen Sie die Funktion und die Gartemperatur.
2. Drehen Sie den Zeitschalter im Uhrzeigersinn bis auf die Stellung "120" Minuten. Anschließend müssen Sie ihn in umgekehrter Richtung drehen, um die gewünschte Garzeit zu wählen.

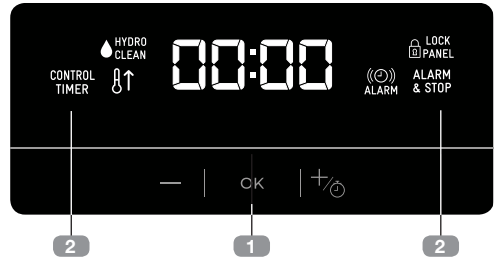


ZEITSCHALTER



3. Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein akustisches Signal und der Backofen hört auf, sich zu erhitzen.
4. Stellen Sie die Schalter auf die Ausschaltstellung des Backofens .

MODELLE MIT ELEKTRONISCHER UHR



1 TASTEN

—, ok und +⌚: Ermöglichen das Programmieren der Funktionen des elektronischen Timers.

ok: Bei Modellen mit elektronischer Temperatureinstellung müssen Sie diese Taste zur Temperatureanzeige während des Garvorgangs drücken.

Für eine ausführlichere Erklärung konsultieren Sie bitte das erweiterte Benutzerhandbuch, das Sie durch Scannen des QR-Codes auf dem Cover finden.

2 SYMBOLE

Funktionen der Schaltuhr

 **TIMER**

 und  **PROGRAMMIERUNG**

-  **Garzeit-Dauer**
-  **Garzeit-Ende**
-  und  **Verzögerter Start**

 **SCHALTUHRSPERRE**

Sonstige Funktionen

 **HEIZEN**

 **HYDRO CLEAN**

Zeiteinstellung

- Um die Backofenuhr einzustellen, müssen die Funktions- und Temperaturwahlschalter auf der  Stellung stehen.
- Wenn Sie den Backofen an das Netz anschließen, blinkt auf der Uhr die Anzeige 12:00.
- Durch Berühren von  oder  werden die Stunden und danach die Minuten eingestellt. Anschließend ertönen 2 aufeinanderfolgende Pieptöne zur Bestätigung der gewählten Uhrzeit.
- Wenn Sie die Uhrzeit ändern möchten, müssen Sie  oder  berühren, bis die Uhrzeit blinkt. Berühren Sie  und folgen Sie den im obigen Punkt beschriebenen Schritten.

Manueller betrieb

- Nach Einstellung der Uhrzeit ist der Backofen funktionsbereit. Wählen Sie eine Garfunktion und eine Temperatur.
- Sie sehen, dass das Symbol  während des Garens leuchtet, um die Wärmeübertragung auf das Essen anzuzeigen. Dieses

Symbol erlischt, wenn die gewählte Temperatur erreicht ist.

- Zum Ausschalten des Backofens müssen Sie die Schalter auf die Position auf die Position  stellen.

Zeitgesteuerter betrieb

Bitte beachten Sie die erweiterte Bedienungsanleitung, die Sie finden, indem Sie den QR-Code auf dem Deckblatt scannen.

Sicherheitssperre für kinder

Diese Funktion kann während des Backofenbetriebs jederzeit gewählt werden.

Um die Funktion zu aktivieren, berühren Sie  und halten diese gedrückt, bis Sie 1 Piepton hören und auf dem Display das Symbol  erscheint. Die Uhr ist blockiert.

Wenn der Backofen ausgeschaltet ist und Sie die Kindersicherung aktivieren, gart der Backofen auch dann nicht, wenn Sie eine Garfunktion wählen.

Wenn Sie diese Funktion aktivieren, während Sie mit dem Ofen backen oder braten, blockieren Sie nur die Handhabung des elektronischen Timers.

Um die Funktion auszuschalten, berühren Sie  und halten diese gedrückt, bis Sie 1 Piepton hören.

Inhoudsopgave Installatie- en onderhoudsinstructies

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	67	ACCESSOIRES	73
Elektrische veiligheid	67	Montage van de uitschuifbare rails	73
Veiligheid voor kinderen.....	68	Uitschuifbare rails met inklapbare clip	73
Gebruiksveiligheid van de oven	68	Uitschuifbare rails met inklapbare clip	73
Veiligheid bij de reiniging en het onderhoud	69	REINIGING EN ONDERHOUD	74
Veiligheid bij het gebruik van de pyrolysereinigingscyclus	69	Reiniging van de buitenkant en de ovenaccessoires	74
INSTALLATIE	71	Reiniging van de binnenkant van de oven	74
Voorafgaand aan de installatie.....	71	De bakplaatsteunen demonteren....	74
Installatie in een kolom	71	De steunen monteren.....	74
Installatie onder een werkblad	71	Het achterpaneel demonteren	74
Elektrische aansluiting	71	Ovens met neerklapbare grill en pyro- lytische zelfreinigingsfunctie.....	74
Oveninstallatie.....	71	Belangrijke reinigingsinstructies voor montage en demontage van de deur ..	74
MILIEU-INFORMATIE	72	De ovenlamp verwisselen.....	75
Milieuvriendelijke verwijdering van de verpakking.....	72	MILIEUVRIENDELIJK GEBRUIK VAN DE OVEN	75
Verwijdering van het product.....	72	TECHNISCHE GEGEVENS	75
Energiegegevens	72	BEDIENING VAN DE OVEN	76
VOOR HET EERSTE GEBRUIK	72	Modellen zonder timer	76
ANDERE BELANGRIJKE INSTRUCTIES	72	Modellen met timer	76
		Modellen met elektronische klok	76
		AFBEELDINGEN	90

VEILIGHEIDSinstructies

Lees deze instructies aandachtig door om op juiste en veilige wijze het maximale rendement uit uw oven te halen. Bewaar deze handleiding zodat een nieuwe eigenaar hem ook kan lezen.

Elektrische veiligheid

- Als de oven niet is uitgerust met een voedingskabel, kunnen de volgende kabels worden gebruikt in niet-pyrolytische ovens: H05RR-F / H05VV-F / H05V2V2-F / H07RN-F / H05SS-F. In pyrolytische oven dienen uitsluitend kabels van het type H05SS-F te worden gebruikt. Het aansluitschema wordt in afbeelding 1 weergegeven.
- De oven moet altijd op een goede aardverbinding worden aangesloten en de installatie van dit apparaat moet voldoen aan de geldige reglementen.
- Dit product is bedoeld om gebruikt te worden op een hoogte van maximaal 2.000 meter.
- Voor de installatie van de oven moet de vaste stroominstallatie zijn voorzien van systemen voor de volledige uitschakeling overeenkomstig de installatiereglementen (aangepast aan de te verduren stroomdichtheid en met een ruimte van minimaal 3 mm tussen de contacten) onder de omstandigheden van overspanning categorie III voor de uitschakeling in noodsituaties, de reiniging of de verwisseling van de lamp. In geen geval mag de aardingskabel door deze schakelaar worden geleid.
- Deze schakelaar kan worden vervangen door een stekker, mits deze bij normaal gebruik toegankelijk is.
- Elke manipulatie of reparatie aan het apparaat, met inbegrip van de vervanging van de voedingskabel, dient te worden uitgevoerd door de bevoegde Technische Dienst die daarbij originele reserveonderdelen dient te gebruiken. Reparaties of hantering door andere personen kunnen schade aan het

apparaat of een verkeerde werking veroorzaken en uw veiligheid in gevaar brengen.

- **Zet de oven uit wanneer hij kapot is.**
- **Bij ovens gecombineerd met een werkblad kunnen alleen de door de fabrikant aanbevolen werkbladen worden gemonteerd om mogelijke risico's te vermijden.**

Veiligheid voor kinderen

- **Laat kinderen tijdens het bakken en braden of de pyrolyse-reiniging niet in de buurt van de oven komen. Het apparaat kan namelijk zeer hoge temperaturen bereiken.**
- **Kinderen onder de 8 jaar moeten uit de buurt worden gehouden, tenzij er voortdurend op hen gelet wordt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.**
- **Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of zonder ervaring of kennis, onder toezicht en na de juiste aanwijzingen te hebben ontvangen om het apparaat op veilige wijze te gebruiken en mits zij zich bewust zijn van de gevaren die het met zich mee brengt.**

Gebruiksveiligheid van de oven

- **De oven mag alleen met gesloten deur in werking zijn.**
- **Gebruik de oven alleen wanneer deze aan de binnenkant van het meubel is geïnstalleerd (Zie installatie van de oven).**
- **Installeer de oven niet achter decoratieve deuren. Dit kan oververhitting tot gevolg hebben.**
- **De fabrikant is niet aansprakelijk voor ander gebruik dan de huishoudelijke bereiding van levensmiddelen.**
- **Bewaar geen oliën, vetten of brandbare materialen in de oven. Dit kan gevaarlijk zijn als u de oven aanzet.**
- **Leun niet op de geopende deur en ga er evenmin op zitten. Dit kan de ovendeur beschadigen en uw veiligheid in gevaar brengen.**

- De bakplaat en het rooster hebben een systeem waardoor zij gedeeltelijk uit de oven getrokken en de etenswaren bewerkt kunnen worden. Breng deze accessoires altijd in de oven aan zoals wordt aangegeven in het hoofdstuk Accessoires.
- Tijdens het gebruik wordt het apparaat heet. Gebruik handschoenen wanneer u iets in de oven wilt bewerken en raak de verwarmingselementen niet aan.
- Gebruik alleen de meegeleverde temperatuursonde in de oven (modellen met deze uitrusting).

Veiligheid bij de reiniging en het onderhoud

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact alvorens er een willekeurige handeling aan uit te voeren.
- Gebruik geen stoom- of waterdrukreinigers om de oven schoon te maken.
- Gebruik geen scherpe krabijzers, metalen schuursponzen, staalborstels of commerciële schuurpoeders om de ovendeur schoon te maken, aangezien het oppervlak hiermee kan worden beschadigd of het glas kapot kan gaan.
- De reinigings- en onderhoudswerkzaamheden die de gebruiker moet verrichten mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Controleer, voordat u het lampje gaat vervangen, eerst of de stekker van de oven uit het stopcontact is gehaald, om mogelijke elektrische schokken te voorkomen.
- Verwijder alle accessoires en vaatwerk uit de oven, met inbegrip van de houders voor de bakplaten en/of telescoopgeleiders.
- Verwijder geëkt vocht of buitensporige vuilresten. Deze kunnen tijdens het pyrolyseproces ontvlammen waardoor brandgevaar ontstaat.
- Zet de oven, voor uw veiligheid, nooit aan zonder het achterpaneel dat de ventilator beschermt.

Veiligheid bij het gebruik van de pyrolyse reinigingscyclus

Voordat u met de reinigingscyclus begint:

- **ERG BELANGRIJK:** Verwijder alle accessoires en vaatwerk uit de oven, met inbegrip van de houders voor de bakplaten en/of telescoopgeleiders.
- Verwijder geëkt vocht of buitensporige vuilresten. Deze kunnen tijdens het pyrolyseproces ontvlammen waardoor brandgevaar ontstaat.
- Verwijder de vuilresten van de ovenpakking.
- Volg de instructies voor het programmeren van de pyrolyse-reinigingscyclus nauwkeurig op.

Tijdens het pyrolyse-reinigingsproces:

- Laat geen doeken of andere stoffen voorwerpen aan het handvat van de oven hangen of ermee in aanraking komen.
- Uit veiligheidsoverwegingen moet de kookplaat tijdens het pyrolyseproces van de oven uitgeschakeld blijven. Dit wanneer de oven onder het werkblad is geïnstalleerd.
- Het licht in de oven blijft uit en kan niet aangaan.
- De oven is uitgerust met een automatische blokkeerbeveiliging die voorkomt dat de deur tijdens het reinigingsproces kan worden geopend. Probeer de ovendeur niet te openen terwijl de blokkeerbeveiliging in werking is.



INFORMATIE

In deze handleiding worden de algemene eigenschappen van ovens beschreven. Daarom kan het zijn dat ze niet exact overeenstemmen met de eigenschappen van uw oven. Kijk voor de mogelijkheden en specifieke toebehoren van uw oven in de Gebruikershandleiding die bij deze handleiding is gevoegd.

De fabrikant behoudt zich het recht voor om eigenschappen van het product te wijzigen om de werking ervan te verbeteren.

Installatie

Deze informatie is uitsluitend bestemd voor de installateur, aangezien hij verantwoordelijk is voor de montage en elektrische aansluiting. Als u zelf de oven installeert, dan is de fabrikant niet aansprakelijk voor mogelijke schade.

VOORAFGAAND AAN DE INSTALLATIE

- Pak de oven bij de handvaten aan de zijkant om hem te verplaatsen. Gebruik het handvat van de deur nooit om de oven op te tillen.
- Wanneer u de oven onder een werkblad installeert, houdt u zich dan aan de installatie-instructies daarvan.
- Voorkom uitstekende elementen (versterkingen van het meubel, leidingen, stopcontacten etc.) aan de achterkant van het meubel.
- Een stopcontact voor aansluiting op het netwerk dat in het meubel waarin de oven wordt geïnstalleerd, moet binnen de schaduwzone worden geplaatst. Afbeelding 2.
- Het keukenmeubel waarin de oven wordt geïnstalleerd en de aangrenzende meubels moeten temperaturen van meer dan 85 °C kunnen verdragen.
- Houd u aan de installatie-instructies. Zo niet, dan kan het ventilatiecircuit van de oven geblokkeerd raken, waardoor het keukenmeubel en het apparaat zelf schade kunnen oplopen door hoge temperaturen.
- Controleer de afmetingen van het meubel en de daarin aan te brengen openingen volgens onderstaande afbeeldingen.

Installatie in een kolom.

Oven van 60 cm: Afbeelding 7*.

Oven van 45 cm: Afbeelding 8*.

Installatie onder een werkblad.

Oven van 60 cm: Afbeelding 9*.

Oven van 45 cm: Afbeelding 10*.



LET OP

* Voor de installatie van **pyrolytische ovens** mogen **GEEN** openingen in de schaduwzones van het keukenmeubel worden aangebracht.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

De installateur dient te controleren of:

- De netspanning en frequentie overeenstemmen met de op het gegevensplaatje aangegeven gegevens.
- De elektrische aansluiting op het gegevensplaatje het aangeduide maximale vermogen kan verdragen.
- Controleer na de elektrische aansluiting de juiste werking van alle elektrische onderdelen van de oven.

OVENINSTALLATIE

Voor alle ovens en na de elektrische aansluiting:

1. Plaats de oven in het keukenmeubel en zorg ervoor dat de voedingskabel niet vastgeklemd raakt of in aanraking komt met de warme delen van de oven.
2. Kijk of de kast van de oven niet in aanraking is met de wanden van het keukenmeubel en of er minstens een afstand van 2 mm met de aangrenzende meubels bestaat.
3. Centreer de oven in het meubel, zodat een minimale afstand van 5mm tussen de oven en de deuren van de aangrenzende meubels wordt gegarandeerd. Afbeelding 3.
4. Open de deur en klem de bij de oven meegeleverde plastic buffers op hun respectieve plaatsen. Afbeelding 11.
5. Bevestig de oven aan het meubel d.m.v. de meegeleverde bouten, schroef ze vast aan het meubel d.m.v. de buffers.



LET OP

* Voor de installatie van **pyrolytische ovens** mogen **GEEN** openingen in de schaduwzones van het keukenmeubel worden aangebracht.



LET OP

Leun tijdens stap 4 en 5 niet op de geopen-
de ovendeur. Aangezien de oven nog niet

aan het meubel is vastgemaakt, kan deze
naar voren schieten en op de grond vallen.

Milieu-informatie

MILIEUVRIENDELIJKE VERWIJDERING VAN DE VERPAKKING

De verpakking is gemaakt van volledig recycleba-
re materialen en kan opnieuw gebruikt worden.
Raadpleeg de gemeente over plaatselijke nor-
men voor het verwijderen van deze materialen.

Voor meer gedetailleerde informatie over het
hergebruik van het apparaat kunt u contact
opnemen met de gemeente, de huisafval-
dienst of de winkel waar u het product heeft
gekocht.

VERWIJDERING VAN HET PRODUCT



LET OP

Het symbool  op het product of op de
verpakking geeft aan dat dit apparaat niet
kan worden behandeld als normaal huisaf-
val. U dient het voor het recyclen ervan bij
een afvalpunt voor elektrische en elektroni-
sche apparaten af te geven. Op deze manier
helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor
het milieu en de volksgezondheid door een
onjuiste verwerking te voorkomen.

ENERGIEGEGEVENS

Tests om te voldoen aan de eisen van de richtlij-
nen 66/2014 (ecologisch ontwerp) en 65/2014
(energie-etikettering) conform de Europese
norm EN 60350-1.

Verbruiksmetingen uitgevoerd onder diverse
omstandigheden kunnen andere dan de voor
uw oven weergegeven waarden geven.

Kijk voor de gegevens van het energieverbruik
van uw oven in de Gebruikershandleiding die bij
deze handleiding is gevoegd.

Dit product bevat een of twee lichtbronnen uit
de energie-efficiëntieklasse (G).

Vóór het eerste gebruik

Door het productieproces kunnen er zich in de
oven vetresten of andere onzuiverheden bevin-
den. Ga om deze te verwijderen als volgt te werk:

1. Verwijder alle verpakkingsonderdelen, met in-
begrip van het beschermplastic als dat er is.
2. Zet uw oven een uur lang aan op 200 °C, op
functie  /  of, in voorkomend geval, op
 / . Kijk hiervoor in de bij deze handlei-
ding gevoegde Gebruikershandleiding.

3. Laat de oven afkoelen door de deur te ope-
nen. Op deze manier wordt de oven geventi-
leerd en verdwijnen geuren uit de binnenkant.
4. Maak de oven en accessoires na het afkoe-
len schoon.

Tijdens deze eerste werking ontstaan er rook
en geuren. Vandaar dat u voor een goede ven-
tilatie van de keuken moet zorgen.

Andere belangrijke instructies

Giet geen water op de bodem terwijl de oven in
werking is, aangezien het email daardoor kan
beschadigen.

Bij gerechten met een hoog vloeistofgehalte is
het normaal dat er condens op de ovendeur
ontstaat.

Als de ovendeur tijdens het bakken wordt gesloten, is het geluid van de lucht in de oven te horen. Dit is een normaal effect dat is te wij-

ten aan de druk die wordt uitgeoefend door de deur wanneer deze wordt gesloten. Dit om de luchtdichtheid van de oven te garanderen

Accessoires

Zet geen ovenschalen of etenswaren op de bodem van de oven. Gebruik altijd de bakplaten en roosters die bij de oven worden geleverd.

Voor het maken van yoghurt kunnen de glazen direct op de bodem van de oven worden neergezet.

Voor het bereiden van andere etenswaren dient de bakplaat of het rooster in de zijgeleiders in de oven te worden geschoven, zoals hierna wordt aangegeven:

1. Tussen de twee stangen van de zijsteunen of op een van de uitschuifbare rails als de oven daarmee is uitgerust.
2. Het rooster en sommige bakplaten zijn voorzien van gleuven om te voorkomen dat zij per ongeluk naar buiten worden getrokken. Plaats deze gleuven naar de achterzijde van de oven en omlaag gericht. Afbeelding 4.
3. Het oppervlak van het rooster waarop de ovenschalen komen te staan, moet onder de zijstaafjes komen te zitten. Zo wordt voorkomen dat de ovenschaal er per ongeluk af glijdt. Afbeelding 5.
4. De bakplaten hebben aan de voorkant een rand waarmee zij gemakkelijk uit de oven getrokken kunnen worden. Plaats de bakplaat met deze rand richting de buitenkant van de oven. Afbeelding 6.

MONTAGE VAN DE UITSCHUIFBARE RAILS

Sommige ovenmodellen zijn als accessoire uitgerust met een set uitschuifbare rails (telescoopgeleiders).

Ga als volgt te werk om de uitschuifbare rails op de verchroomde steunen te monteren:

Uitschuifbare rails met inklapbare clip



BELANGRIJK

De rails moeten van onderaf tellend op hoogte 2 worden geplaatst. Afbeelding 12.

1. Verwijder de beschermfolie.
2. Maak grote clips aan de bovenste stang vast en klap de rail neer totdat de kleine clips aan de onderste stang zijn vastgeklemd. Afbeelding 12.
3. U hoort een "klik" als de rail juist is vastgemaakt. Afbeelding 13.
4. De inkeping voor de regeling van de bakplaat/het rooster dient aan de voorzijde van de oven te zitten. Afbeelding 13.

Uitschuifbare rails met inklapbare clip



BELANGRIJK

De enkelvoudige uitschuifbare rails moeten van onderaf tellend op de 1e, 2e en 3e hoogte worden geplaatst. Afbeelding 14.

De dubbele uitschuifbare rails moeten van onderaf tellend op de 1e, 2e en 3e hoogte worden geplaatst. Afbeelding 15.

Bij ovens van 45 cm worden de uitschuifbare rails op de 1e hoogte geplaatst. Afbeelding 16.

1. Maak de clip aan de bovenste stang van het gewenste niveau vast. Afbeelding 17.
2. U hoort een "klik" als de rail juist is vastgemaakt. Afbeelding 18.
3. De inkeping voor de regeling van de bakplaat/het rooster dient aan de voorzijde van de oven te zitten. Afbeelding 18.

Reiniging en onderhoud



LET OP

Sluit het apparaat van de stroom af alvorens er handelingen aan te verrichten.

REINIGING VAN DE BUITENKANT EN DE OVENACCESSOIRES



BELANGRIJK

Doe de uitschuifbare rails niet in de vaatwasser. In de vaatwasser verdwijnt het vet dat het schuiven vergemakkelijkt, waardoor de rails vastlopen en onbruikbaar worden.

REINIGING VAN DE BINNENKANT VAN DE OVEN



LET OP

Maak de binnenkant van uw oven niet schoon met stoomreinigers of water onder druk.

Gebruik evenmin metalen schuursponsjes, staalborstels of andere middelen die het email kunnen beschadigen.

De bakplaatsteunen demonteren

1. Verwijder de accessoires uit de oven.
2. Trek de steunen aan de voorkant uit. U hoort een “klik” wanneer u de voorste staaf verwijderd. Trek de steunen en verwijder ze. Figuur 19.

De steunen monteren

3. Plaats de achterste staaf in het achterste bevestigingsgat.
4. Plaats de voorste staaf in het voorste bevestigingsgat en duw. Figuur 20.
5. U hoort een “klik” wanneer de steun gemonteerd is. Figuur 20.

Het achterpaneel demonteren



INFORMATIE

Om het achterpaneel te demonteren moeten eerst de zijsteunen worden uitgebouwd volgens de aanwijzingen van de vorige paragraaf.

Hierna:

1. Verwijder de onderste bouten (A) en daarna de bovenste bout (B). Afbeelding 21.
2. Monteer het achterpaneel door deze handelingen in omgekeerde volgorde uit te voeren.



LET OP

Zet de oven, voor uw veiligheid, nooit aan zonder het achterpaneel dat de ventilator beschermt.

OVENS MET NEERKLAPBARE GRILL EN PYROLYTISCHE ZELFREINIGINGSFUNCTIE

Raadpleeg de uitgebreide Gebruikershandleiding, die u kunt vinden door de QR-code op de omslag te scannen.

BELANGRIJKE REINIGINGSINSTRUCTIES VOOR MONTAGE EN DEMONTAGE VAN DE DEUR

Om de reiniging van de ovendeur te vergemakkelijken kan hij gedemonteerd worden. Volg hiervoor de aanwijzingen op van het type deur waarmee uw oven is uitgerust door de uitgebreide Gebruikershandleiding te raadplegen, die u kunt vinden door de QR-code op de omslag te scannen, vindt u de te volgen stappen.



LET OP

Let op de volgorde en de positie van de glazen wanneer u ze verwijderd, want ze moeten

weer in dezelfde volgorde en positie worden gemonteerd nadat ze zijn schoongemaakt.

Zet de oven nooit aan als een van de glazen van de deur ontbreekt.

DE OVENLAMP VERWISSELEN



INFORMATIE

Door de QR-code op de omslag te scannen, vindt u de nodige aanwijzingen voor het wijzigen van het type lamp in uw oven.

Milieuvriendelijk gebruik van de oven

Volg deze adviezen op om de energie optimaal te benutten:

- Haal de accessoires die u niet gaat gebruiken uit de oven.
- Gebruik bij voorkeur donkere ovenschalen.
- Open zo min mogelijk de ovendeur tijdens het bakproces.
- Verwarm de oven niet leeg voor. Doe de etenswaren in de koude oven als het recept dit toelaat.

- Als uw oven over de ECO-functie beschikt, gebruik deze functie dan als het recept dit toelaat.
- Zet de oven bij lange bakprocessen 5 à 10 minuten voor de volledige baktijd uit om de restwarmte te benutten.
- Als uw oven over geventileerde functies beschikt, bak dan verschillende gerechten tegelijk.

Technische gegevens



LET OP

Als het probleem ondanks deze adviezen aanhoudt, neem dan contact op met de Technische Dienst.

Geef het soort storing dat u heeft waargenomen aan de Technische Dienst door met vermelding van:

1. Serienummer (S-No).
2. Toestelmodel (Mod.).

Deze informatie vindt u op het gegevensplaatje van uw oven. U ziet dit plaatje aan de zijkant als u de deur opent.

Bediening van de oven

MODELLEN ZONDER TIMER

1. Selecteer een baktemperatuur en -functie.
2. Zet de knoppen in stand  om de oven uit te zetten als het bakproces is afgelopen.

MODELLEN MET TIMER

Handbediende werking

1. Draai de knop van de timer naar links in stand .
2. Selecteer een baktemperatuur en -functie.
3. Zet de knoppen in stand  om de oven uit te zetten.

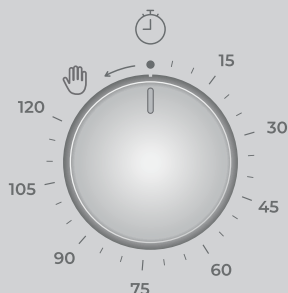
Werking oventimer

Hiermee kan gedurende een vooraf geselecteerde tijd worden gebakken. Doe het volgende:

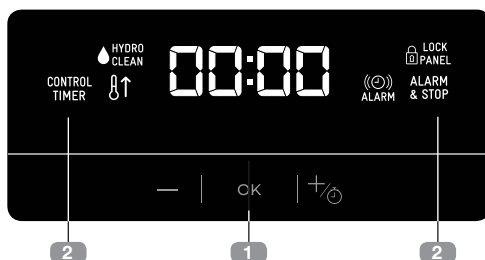
1. Kies de bakfunctie en -temperatuur.
2. Draai de knop van de timer met de klok mee in stand "120" minuten en draai hem daarna in omgekeerde richting om de gewenste baktijd te selecteren.
3. Na de ingestelde tijd klinkt er een geluidssignaal en stopt de oven met verwarmen.
4. Zet de knoppen in stand  om de oven uit te zetten.



TIMERKNOP



MODELLEN MET ELEKTRONISCHE KLOK



1 TOETSEN

—, OK en : Hiermee kunnen de functies van de elektronische klok worden geprogrammeerd.

OK: Bij modellen met elektronische temperatuurregeling dient deze toets te worden ingedrukt om tijdens het bakken de temperatuur te zien.

Voor een uitgebreidere uitleg, raadpleeg de uitgebreide Gebruikershandleiding, die je kunt vinden door de QR-code op de omslag te scannen.

2 SYMBOLEN

Functies van de klok

KOOKWEKKER

en **PROGRAMMERING**

-  **Baktijd**
-  **Eindtijd van het bakproces**
-  en  **Uitgestelde start**

VERGRENDELING VAN DE KLOK

Andere functies

VERWARMING

HYDROCLEAN

GELIJKZETTEN

- Om de tijd van de ovenklok gelijk te zetten moeten de functie- en temperatuurschakelaars zich in stand  bevinden.

- Wanneer u de oven inschakelt, ziet u dat op de klok de aanduiding 12:00 begint te knippen.
- Door — of  aan te raken kunt u eerst het uur en daarna de minuten gelijkzetten. Daarna hoort u 2 opeenvolgende pieptonen als bevestiging van de gekozen tijd.
- Als u de tijd wilt wijzigen, druk dan op — of  totdat de tijd knippert.

Druk  in en volg de in het vorige punt omschreven stappen op.

Handmatige werking

- Nadat de klok is gelijkgezet, is uw oven klaar voor gebruik. Selecteer een temperatuur en bakfunctie.
- U zult zien dat het symbool  tijdens het bakproces gaat branden om aan te geven dat warmte wordt overgebracht naar de etenswaren. Dit symbool gaat uit wanneer de geselecteerde temperatuur is bereikt.
- Om de oven uit te zetten, de knoppen in stand zetten .

Getimedede werking

Raadpleeg de uitgebreide Gebruikershandleiding, die u kunt vinden door de QR-code op de omslag te scannen.

Kinderbeveiliging

Deze functie kan op elk moment tijdens het gebruik van de oven worden ingeschakeld.

Druk hiervoor een tijdje op de toets  totdat u een pieptoon hoort en het symbool  op het scherm verschijnt. De klok is vergrendeld.

Als de oven is uitgeschakeld en u zet de kinderbeveiliging aan, dan zal de oven niet werken ook al selecteert u een bakfunctie.

Als u deze functie aanzet terwijl de oven in werking is, wordt alleen de bediening van de elektronische klok vergrendeld.

Om de functie uit te schakelen dient u een tijdje op de toets  te drukken totdat u een pieptoon hoort.

Περιεχόμενα οδηγιών εγκατάστασης και συντήρησης

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	79	ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ	85
Ηλεκτρική ασφάλεια.....	79	Τοποθέτηση των τηλεσκοπικών οδηγών.....	85
Ασφάλεια παιδιών.....	80	Τηλεσκοπικοί οδηγοί με πτυσσόμενο κλιπ.....	85
Ασφάλεια κατά τη χρήση του φούρνου.....	80	Τηλεσκοπικοί οδηγοί με απευθείας κλιπ.....	85
Ασφάλεια κατά τον καθαρισμό και τη συντήρηση.....	81	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	86
Ασφάλεια κατά τη χρήση του κύκλου καθαρισμού με πυρόλυση.....	82	Καθαρισμός της εξωτερικής επιφάνειας και των εξαρτημάτων του φούρνου	86
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	83	Καθαρισμός του εσωτερικού του φούρνου.....	86
Πριν την εγκατάσταση.....	83	Αφαίρεση των πλαϊνών στηριγμάτων.....	86
Εγκατάσταση σε στήλη.....	83	Τοποθέτηση στηριγμάτων.....	86
Εγκατάσταση κάτω από τον πάγκο	83	Αφαίρεση του πάνελ της πλάτης ..	86
Ηλεκτρική σύνδεση.....	83	Φούρνοι με πτυσσόμενο γκριλ και λειτουργία αυτοκαθαρισμού με πυρόλυση.....	86
Εγκατάσταση του φούρνου	83	Σημαντικές οδηγίες καθαρισμού για τη συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση της πορτας.....	86
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ .	84	Αντικατάσταση του λαμπτήρα του φούρνου.....	87
Απόρριψη της οικολογικής συσκευασίας.....	84	ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΦΟΥΡΝΟΥ..	87
Απόρριψη του προϊόντος	84	ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ.....	87
Πληροφορίες για την ενέργεια	84	ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΦΟΥΡΝΟΥ	88
ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ.....	84	Μοντέλα χωρίς χρονοδιακόπτη	88
ΑΛΛΕΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.....	84	Μοντέλα με χρονοδιακόπτη.....	88
		Μοντέλα με ηλεκτρονικό ρολόι.....	88
		ΕΙΚΟΝΕΣ.....	90

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες ώστε να εκμεταλλευτείτε στο μέγιστο τον φούρνο σας σωστά και με ασφάλεια. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο, ώστε να μπορεί να το διαβάσει ενδεχόμενος νέος ιδιοκτήτης της συσκευής.

Ηλεκτρική Ασφάλεια

- Αν το καλώδιο ρεύματος δεν παρέχεται μαζί με το φούρνο, μπορούν να χρησιμοποιηθούν τα εξής καλώδια σε μη πυρολυτικούς φούρνους: H05RR-F / H05VV-F / H05V2V2-F / H07RN-F / H05SS-F. Σε πυρολυτικούς φούρνους, επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο καλώδιο τύπου H05SS-F. Συμβουλευτείτε το σχεδιάγραμμα σύνδεσης στην εικόνα 1.
- Ο φούρνος πρέπει να συνδέεται πάντα σε ένα καλό σύστημα γείωσης και η εγκατάσταση του πρέπει να πληροί τους ισχύοντες κανονισμούς.
- Η χρήση της συσκευής προβλέπεται για μέγιστο υψόμετρο 2.000 μέτρων.
- Για την εγκατάσταση του φούρνου, θα πρέπει να συμπεριληφθούν στη μόνιμη εγκατάσταση μέσα πλήρους αποσύνδεσης, σύμφωνα με τις προδιαγραφές εγκατάστασης (κατάλληλα για τη φερόμενη ένταση και με ελάχιστο άνοιγμα μεταξύ επαφών 3 mm) υπό τις συνθήκες υπέρτασης κατηγορίας III, για αποσύνδεση σε περιπτώσεις εκτάκτου ανάγκης, καθαρισμού ή αλλαγής λαμπτήρα. Το καλώδιο γείωσης δεν πρέπει επ' ουδενί να περνάει από αυτόν τον διακόπτη.
- Αυτός ο διακόπτης μπορεί να αντικατασταθεί από βύσμα πρίζας, εφόσον είναι προσβάσιμο κατά τη φυσιολογική χρήση της συσκευής.
- Οποιαδήποτε επέμβαση ή επισκευή, συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό και με τη χρήση αυθεντικών ανταλλακτικών. Οι επισκευές ή επεμβάσεις άλλων ατόμων μπορεί να προκαλέσουν βλάβες ή δυσλειτουργία και να θέσουν σε κίνδυνο την ασφάλειά σας.

- Σε περίπτωση βλάβης, αποσυνδέετε τον φούρνο σας από το ρεύμα.
- Για φούρνους που συνδυάζονται με εστίες, μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο οι εστίες που προτείνονται από τον κατασκευαστή ώστε να προληφθεί πιθανός κίνδυνος.

Ασφάλεια παιδιών

- Μην αφήνετε τα παιδιά να πλησιάζουν στον φούρνο όταν μαγειρεύετε ή όταν εκτελείται η πυρόλυση, καθώς αναπύσσονται υψηλές θερμοκρασίες.
- Τα παιδιά κάτω των 8 ετών δεν πρέπει να πλησιάζουν τον φούρνο, εκτός αν βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών ή μεγαλύτερα και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.

Ασφάλεια κατά τη χρήση του φούρνου

- Όταν ο φούρνος λειτουργεί, η πόρτα πρέπει να παραμένει πάντα κλειστή.
- Χρησιμοποιείτε τον φούρνο μόνο όταν βρίσκεται εντοιχισμένος μέσα σε έπιπλο (βλ. ενότητα «Εγκατάσταση του φούρνου»).
- Μην εγκαθιστάτε τον φούρνο πίσω από διακοσμητικές πόρτες: μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση.
- Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε χρήση του φούρνου πέρα από την οικιακή χρήση για την προετοιμασία φαγητού.
- Μην καλύπτετε τον πυθμένα του φούρνου με αλουμινόχαρτο, ή οποιοδήποτε άλλο υλικό, καθώς μπορεί να επηρεάσει το ψήσιμο και να καταστέψει το εμαγιέ στον θάλαμο του φούρνου και το εσωτερικό του επίπλου της κουζίνας σας.
- Μη φυλάσσετε λάδια, λίπη ή εύφλεκτα υλικά στο εσωτερικό. Μπορεί να αποβεί επικίνδυνο αν ο φούρνος τεθεί σε λειτουργία.

- Μη στηρίζετε, ούτε να κάθεστε στην ανοιχτή πόρτα του φούρνου: μπορεί να προκληθεί ζημιά στην πόρτα ή και να τεθεί σε κίνδυνο η ασφάλειά σας.
- Η σχάρα και το ταψί διαθέτουν σύστημα που επιτρέπει τη μερική τους εξαγωγή ώστε να μπορείτε να επεξεργάζεστε εύκολα τα φαγητά. Τοποθετείτε πάντα τα εξαρτήματα μέσα στον φούρνο, όπως υποδεικνύεται στην ενότητα «Εξαρτήματα».
- Κατά τη χρήση της, η συσκευή θερμαίνεται. Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια όταν εισάγετε τα χέρια σας μέσα στον φούρνο και μην αγγίζετε τα θερμαντικά στοιχεία.
- Χρησιμοποιείτε στο εσωτερικό του φούρνου μόνο το θερμόμετρο που παρέχεται με τη συσκευή (σε ορισμένα μόνο μοντέλα).

Ασφάλεια κατά τον καθαρισμό και τη συντήρηση

- Πριν από οποιαδήποτε εργασία, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.
- Μη χρησιμοποιείτε ατμοκαθαριστές ή νερό υπό πίεση για τον καθαρισμό του φούρνου.
- Μη χρησιμοποιείτε μυτερά μεταλλικά ξέστρα, μεταλλικά σφουγγάρια, συρμάτινες βούρτσες, καθαριστικά σε σκόνη ή διαβρωτικά για να καθαρίσετε την πόρτα του φούρνου: μπορεί να χαράξουν την επιφάνεια και να προκαλέσουν θραύση του κρυστάλλου.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πραγματοποιούνται από τον χρήστη, δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Προτού αντικαταστήσετε τον λαμπτήρα, βεβαιωθείτε ότι ο φούρνος έχει αποσυνδεθεί από το ρεύμα ώστε να αποφευχθεί η πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- Βγάλτε όλα τα εξαρτήματα και σκεύη από τον φούρνο, συμπεριλαμβανομένων των στηριγμάτων για τα ταψιά και/ή των τηλεσκοπικών οδηγών.
- Αφαιρέστε τα έντονα υπολείμματα βρωμιάς, καθώς, κατά την πυρόλυση, μπορεί να αναφλεγούν και να προκληθεί πυρκαγιά.
- Για την ασφάλειά σας, ποτέ μην ανάβετε τον φούρνο χωρίς το πάνελ της πλάτης που προστατεύει τον ανεμιστήρα.

Ασφάλεια κατά τη χρήση του κύκλου καθαρισμού με πυρόλυση

Πριν την εκκίνηση του κύκλου καθαρισμού:

- **ΠΟΛΥ ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:** Βγάλτε όλα τα εξαρτήματα και σκεύη από τον φούρνο, συμπεριλαμβανομένων των στηριγμάτων για τα ταψιά και/ή των τηλεσκοπικών οδηγών.
- Αφαιρέστε τα έντονα υπολείμματα βρωμιάς, καθώς, κατά την πυρόλυση, μπορεί να αναφλεγούν και να παρουσιαστεί κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Αφαιρέστε τα υπολείμματα βρωμιάς από το λάστιχο του φούρνου.
- Ακολουθείτε πιστά τις οδηγίες για τον προγραμματισμό ενός κύκλου πυρόλυσης.

Κατά τη διαδικασία πυρόλυσης:

- Μην αφήνετε να κρέμονται πετσέτες ή άλλα υφασμάτινα αντικείμενα από το χερούλι του φούρνου ή να βρίσκονται σε επαφή μαζί του.
- Για λόγους ασφαλείας, εάν ο φούρνος είναι εγκατεστημένος κάτω από πλατώ εστιών, το πλατώ εστιών θα πρέπει να παραμένει σβησμένο κατά την πυρόλυση.
- Ο εσωτερικός φωτισμός σβήνει και δεν μπορεί να αναφτεί.
- Η πόρτα του φούρνου διαθέτει κλείδωμα ασφαλείας και δεν μπορεί να ανοιχθεί κατά τον κύκλο καθαρισμού. Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε την πόρτα όταν είναι ενεργοποιημένος.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Το εγχειρίδιο αυτό περιέχει γενικά χαρακτηριστικά των φούρνων και ορισμένα ενδέχεται να μην ανταποκρίνονται ακριβώς σε αυτά του φούρνου σας. Για να ενημερωθείτε επακριβώς για τις λειτουργίες και τον εξοπλισμό του φούρνου σας, παρακαλούμε συμβουλευτείτε τον οδηγό χρήσης που συνοδεύει αυτό το εγχειρίδιο.

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει τα χαρακτηριστικά του προϊόντος με σκοπό τη βελτίωση της λειτουργίας του.

Εγκατάσταση

Οι πληροφορίες αυτές απευθύνονται αποκλειστικά στον τεχνικό που θα εγκαταστήσει τη συσκευή, καθώς είναι υπεύθυνος για τη συναρμολόγηση της και την ηλεκτρική σύνδεση. Εάν εγκαταστήσετε μόνος σας τον φούρνο, ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τις ενδεχόμενες ζημιές που μπορεί να προκύψουν.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Για την μεταφορά του φούρνου, χρησιμοποιείτε τις πλαϊνές λαβές, ποτέ το χερούλι της πόρτας.
- Όταν εγκαθιστάτε τον φούρνο κάτω από πάγκο, τηρείτε τις οδηγίες εγκατάστασης.
- Κατά κανόνα, πρέπει να αποφεύγεται η παρουσία προεξοχών (ενισχύσεις επίπλων, σωληνώσεις, πλαίσια πριζών, κλπ.) στην πλάτη του επίπλου.
- Όταν το πλαίσιο της πρίζας βρίσκεται στο εσωτερικό του επίπλου όπου θα εγκατασταθεί ο φούρνος, πρέπει να βρίσκεται εντός της σκιασμένης περιοχής, σύμφωνα με την εικόνα 2.
- Το έπιπλο όπου εγκαθίσταται ο φούρνος και τα διπλανά έπιπλα πρέπει να είναι ανθεκτικά σε θερμοκρασίες πάνω από 85° C.
- Οι οδηγίες εγκατάστασης πρέπει να τηρηθούν αυστηρά, ειδάλλως ενδέχεται να μπλοκαριστεί το κύκλωμα εξαερισμού και να αναπτυχθούν υψηλές θερμοκρασίες που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο έπιπλο και τη συσκευή.
- Γι' αυτό, επαληθεύστε τις διαστάσεις του επίπλου και των οπών που θα πρέπει να ανοιχθούν στα έπιπλα, σύμφωνα με τις εικόνες:

Εγκατάσταση σε στήλη.

Φούρνος 60 cm: Εικόνα 7*.

Φούρνος 45 cm: Εικόνα 8*.



ΠΡΟΣΟΧΗ

* Σε περίπτωση εγκατάστασης **πυρολυτικού φούρνου ΜΗΝ** κάνετε στο έπιπλο τα ανοίγματα που εμφανίζονται σκιασμένα στις σχετικές απεικονίσεις.

Εγκατάσταση κάτω από πάγκο.

Φούρνος 60 cm: Εικόνα 9*.

Φούρνος 45 cm: Εικόνα 10*.



ΠΡΟΣΟΧΗ

* Σε περίπτωση εγκατάστασης **πυρολυτικού φούρνου ΜΗΝ** κάνετε στο έπιπλο τα ανοίγματα που εμφανίζονται σκιασμένα στις σχετικές απεικονίσεις.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

Ο τεχνικός που εγκαθιστά τη συσκευή πρέπει να βεβαιωθεί ότι:

- Η τάση και η συχνότητα του δικτύου αντιστοιχούν με αυτές που αναγράφονται στην πινακίδα χαρακτηριστικών.
- Η οικιακή ηλεκτρική εγκατάσταση μπορεί να αντέξει τη μέγιστη ισχύ που αναφέρεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών.
- Μετά την ηλεκτρική σύνδεση, ελέγξτε τη σωστή λειτουργία όλων των ηλεκτρικών στοιχείων του φούρνου.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΦΟΥΡΝΟΥ

Για όλους τους φούρνους και μετά την πραγματοποίηση της ηλεκτρικής σύνδεσης:

1. Εισάγετε τον φούρνο στο έπιπλο φροντίζοντας ώστε το καλώδιο τροφοδοσίας να μη εγκλωβιστεί πουθενά και να μην έρχεται σε επαφή με θερμαινόμενα μέρη του φούρνου.
2. Βεβαιωθείτε ότι το περίβλημα του φούρνου δεν έρχεται σε επαφή με τα τοιχώματα του επίπλου και ότι υπάρχει τουλάχιστον απόσταση 2 mm από τα παρακείμενα έπιπλα.
3. Τοποθετήστε τον φούρνο στο έπιπλο με τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται ελάχιστη απόσταση 5 mm ανάμεσα στον φούρνο και τις πόρτες των παρακείμενων επίπλων. Εικόνα 3.
4. Ανοίξετε την πόρτα και εισάγετε τους πλαστικούς αναστολείς («ροδελίτσες») που παρέχονται μαζί με τον φούρνο στις αντίστοιχες υποδοχές. Εικόνα 11.
5. Στερεώστε τον φούρνο στο έπιπλο με τις παρεχόμενες βίδες, βιδώνοντάς τις στο έπιπλο διαμέσου των αναστολέων.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη στηρίζετε στην ανοιχτή πόρτα του φούρνου κατά τα βήματα 4 και 5, καθώς

ο φούρνος δεν έχει ακόμα στερεωθεί στο έπιπλο και θα μπορούσε να γείρει προς τα εμπρός και να πέσει στο δάπεδο.

Πληροφορίες για το περιβάλλον

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά πλήρως ανακυκλώσιμα που μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν. Συμβουλευτείτε τις δημοτικές αρχές διοίκησης της περιοχής σας για τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την απόρριψη των υλικών αυτών.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση της συσκευής, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές διοίκησης, με την υπηρεσία οικιακών απορριμμάτων ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ

Το σύμβολο  πάνω στο προϊόν ή τη συσκευασία, δηλώνει ότι η συσκευή αυτή δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να την παραδώσετε σε εγκαταστάσεις συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για την ανακύκλωσή της. Με τον τρόπο αυτό θα συμβάλλετε ώστε να αποφευχθούν τυχόν αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία λόγω ακατάλληλου χειρισμού.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Δοκιμές για συμμόρφωση με τις απαιτήσεις των κανονισμών 66/2014 (οικολογικός σχεδιασμός) και 65/2014 (ενεργειακή σήμανση) σύμφωνα με το πρότυπο EN 60350-1.

Οι μετρήσεις κατανάλωσης που πραγματοποιούνται κάτω από διαφορετικές συνθήκες, μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα διαφορετικές τιμές από αυτές που αναφέρονται για τον φούρνο σας.

Για να ενημερωθείτε σχετικά με τα στοιχεία της κατανάλωσης ενέργειας του φούρνου σας, παρακαλούμε συμβουλευτείτε τον οδηγό χρήσης που συνοδεύει αυτό το εγχειρίδιο.

Αυτό το προϊόν περιέχει μία ή δύο πηγές φωτός από την κατηγορία ενεργειακής απόδοσης (G).

Πριν την πρώτη χρήση

Κατά τη διαδικασία κατασκευής, μπορεί να απέμειναν στον φούρνο υπολείμματα από λιπαρές ουσίες και άλλες ακαθαρσίες. Για να τα αφαιρέσετε, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

1. Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας, συμπεριλαμβανομένου του πλαστικού προστατευτικού, εφόσον περιλαμβάνεται στον φούρνο σας.
2. Θέστε τον φούρνο σας στη λειτουργία  /  ή, σε περίπτωση που δεν υπάρχει,

στη λειτουργία  / , στους 200 °C για 1 ώρα. Συμβουλευτείτε σχετικά τον οδηγό χρήσης που συνοδεύει αυτό το εγχειρίδιο.

3. Αφήστε τον φούρνο να κρυώσει ανοίγοντας την πόρτα: έτσι αερίζεται και δεν παραμένουν οσμές στο εσωτερικό του.
4. Όταν κρυώσει εντελώς, καθαρίστε τον φούρνο και τα εξαρτήματά του.

Στην πρώτη λειτουργία παράγονται οσμές και καπνός: βεβαιωθείτε ότι η κουζίνα αερίζεται καλά.

Άλλες σημαντικές οδηγίες

Μη ρίχνετε νερό στον πυθμένα του φούρνου όταν βρίσκεται σε λειτουργία γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά στο εμαγιέ.

Κατά τη διάρκεια ψησίματος φαγητών με μεγάλη περιεκτικότητα σε υγρά, είναι φυσιολογικό να σχηματίζονται υδατμοί στην πόρτα.

Όταν, κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, κλείνετε την πόρτα του φούρνου μπορεί να ακούγεται ο ήχος του αέρα από το εσωτερικό του φούρνου. Αυτό είναι ένα απόλυτα φυ-

σιολογικό φαινόμενο, το οποίο οφείλεται στην πίεση που ασκεί η πόρτα όταν κλείνει ώστε να εξασφαλίζεται η στεγανότητα του θαλάμου.

Εξαρτήματα

Μην εναποθέτετε σκεύη ή τρόφιμα στον πυθμένα του φούρνου. Χρησιμοποιείτε πάντα τα ταψιά και τις σχάρες που παρέχονται μαζί με τον φούρνο.

Όταν παρασκευάζετε γιαούρτι, μπορείτε να τοποθετείτε τα βαζάκια απευθείας στον πυθμένα του φούρνου.

Για την παρασκευή οποιουδήποτε άλλου φαγητού, εισάγετε το ταψί ή τη σχάρα στους πλευρικούς οδηγούς του θαλάμου, όπως αναφέρεται στη συνέχεια:

1. Ανάμεσα σε δύο ράβδους των πλαϊνών στηριγμάτων ή πάνω σε έναν από τους τηλεσκοπικούς οδηγούς, εφόσον τους διαθέτει ο φούρνος σας.
2. Η σχάρα και ορισμένα ταψιά διαθέτουν σχισμές συγκράτησης ώστε να αποφεύγεται η τυχαία εξαγωγή τους. Τοποθετήστε τις σχισμές αυτές προς την πίσω πλευρά του φούρνου στραμμένες προς τα κάτω. Εικόνα 4.
3. Η επιφάνεια της σχάρας πάνω στην οποία θα στηριχτούν τα σκεύη, πρέπει να βρίσκεται κάτω από τις πλαϊνές ράβδους. Με τον τρόπο αυτό αποφεύγεται τυχαία ολίσθηση του σκεύους. Εικόνα 5.
4. Τα ταψιά διαθέτουν μία εμπρόσθια προεξοχή για ευκολότερη εξαγωγή. Τοποθετήστε το ταψί με την προεξοχή αυτή προς την εξωτερική πλευρά του φούρνου. Εικόνα 6.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΚΩΝ ΟΔΗΓΩΝ

Ορισμένα μοντέλα φέρουν, ως εξάρτημα, ένα σετ τηλεσκοπικών οδηγών.

Για να τοποθετήσετε τους τηλεσκοπικούς οδηγούς πάνω στα στηρίγματα χρωμίου, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

Τηλεσκοπικοί οδηγοί με πτυσσόμενο κλιπ



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Οι οδηγοί πρέπει να τοποθετηθούν στο επίπεδο 2, ξεκινώντας το μέτρημα από κάτω. Εικόνα 12.

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό πλαστικό.
2. Γαντζώστε τα μεγάλα κλιπ στην άνω ράβδο και ανοίξτε τον οδηγό ώσπου τα μικρά κλιπ να γαντζωθούν στην κάτω ράβδο. Εικόνα 12.
3. Όταν στερεωθεί σωστά ο οδηγός, θα ακούσετε ένα χαρακτηριστικό «κλικ». Εικόνα 13.
4. Η εγκατάσταση για τη στερέωση του ταψιού / της σχάρας θα πρέπει να βρίσκεται στην μπροστινή πλευρά του φούρνου. Εικόνα 13.

Τηλεσκοπικοί οδηγοί με απευθείας κλιπ



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Οι οδηγοί απλής εξαγωγής μπορούν να τοποθετηθούν στα επίπεδα 1, 2 και 3, ξεκινώντας το μέτρημα από κάτω. Εικόνα 14.

Οι οδηγοί διπλής εξαγωγής μπορούν να τοποθετηθούν στα επίπεδα 1, 2 και 3 ξεκινώντας το μέτρημα από κάτω. Εικόνα 15.

Στους φούρνους 45 cm, οι τηλεσκοπικοί οδηγοί τοποθετούνται στο επίπεδο 1. Εικόνα 16.

1. Γαντζώστε το κλιπ στην άνω ράβδο του επιθυμητού επιπέδου. Εικόνα 17.
2. Όταν στερεωθεί σωστά ο οδηγός, θα ακούσετε ένα χαρακτηριστικό «κλικ». Εικόνα 18.
3. Η εγκατάσταση για τη στερέωση του ταψιού / της σχάρας θα πρέπει να βρίσκεται στην μπροστινή πλευρά του φούρνου. Εικόνα 18.

Καθαρισμός και συντήρηση



ΠΡΟΣΟΧΗ

Προτού πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΦΟΥΡΝΟΥ



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Οι τηλεσκοπικοί οδηγοί δεν πλένονται στο πλυντήριο πιάτων. Κάτι τέτοιο θα αφαιρούσε το γράσο που διευκολύνει την ολίσθηση τους, με αποτέλεσμα οι οδηγοί να σκαλώνουν και τους καταστούν ακατάλληλους προς χρήση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΤΟΥ ΦΟΥΡΝΟΥ



ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην καθαρίζετε το εσωτερικό του φούρνου σας με ατμοκαθαριστές ή με νερό υπό πίεση.

Μη χρησιμοποιείτε επίσης μεταλλικά σφουγγάρια, συρμάτινες βούρτσες ή οποιοδήποτε εργαλείο που θα μπορούσε να χαράξει το εμαγιέ.

Αφαίρεση των πλαϊνών στηριγμάτων

1. Αφαιρέστε τα εξαρτήματα από το εσωτερικό του φούρνου.
2. Τραβήξτε τις υποστηρίξεις στο μπροστινό μέρος. Θα ακούσετε ένα «κλικ» όταν αφαιρέτε τη μπροστινή ράβδο. Τραβήξτε τις υποστηρίξεις και αφαιρέστε τις. Εικόνα 19.

Τοποθέτηση στηριγμάτων

3. Εισάγετε τη ράβδο πίσω στην πίσω οπή στερέωσης.
4. Εισάγετε τη μπροστινή ράβδο στην μπροστινή οπή στερέωσης και πιέστε. Εικόνα 20.
5. Θα ακούσετε ένα «κλικ» όταν η υποστήριξη είναι τοποθετημένη. Εικόνα 20.

Αφαίρεση του πάνελ της πλάτης



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Για να αφαιρέσετε το πάνελ της πλάτης, πρέπει πρώτα να αφαιρέσετε τα πλαϊνά στηρίγματα ακολουθώντας τις οδηγίες στην προηγούμενη ενότητα.

Στη συνέχεια:

1. Αφαιρέστε τις κάτω βίδες (Α) και μετά την πάνω βίδα (Β). Εικόνα 21.
2. Για να τοποθετήσετε το πάνελ της πλάτης στη θέση του, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία αντίστροφα.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Για την ασφάλειά σας, ποτέ μη θέτετε σε λειτουργία τον φούρνο χωρίς το πάνελ της πλάτης που προστατεύει τον ανεμιστήρα.

ΦΟΥΡΝΟΙ ΜΕ ΠΤΥΣΣΏΜΕΝΟ ΓΚΡΙΛ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΠΥΡΨΛΥΣΗ

Παρακαλούμε συμβουλευτείτε τον εκτεταμένο Οδηγό Χρήσης, τον οποίο μπορείτε να βρείτε σκανάροντας τον κωδικό QR στο εξώφυλλο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ

Για να διευκολυνθείτε στον καθαρισμό της πόρτας, μπορείτε να την αφαιρέσετε. Για την αφαίρεσή της, ακολουθήστε τις οδηγίες που αντιστοιχούν στο είδος της πόρτας που φέρει ο φούρνος σας. Συμβουλευόμενοι τον εκτεταμένο Οδηγό Χρήσης, τον οποίο μπορείτε να βρείτε σκανάροντας τον κωδικό QR στο εξώφυλλο, θα βρείτε τα βήματα που πρέπει να ακολουθήσετε.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Όταν αφαιρείτε τα κρύσταλλα, παρατηρήστε προσεκτικά τη σειρά και τη φορά τους, καθώς θα πρέπει να τα τοποθετήσετε ξανά με την ίδια σειρά και φορά όταν θα έχει πλέον ολοκληρωθεί η διαδικασία καθαρισμού.

Μην θέτετε ποτέ τον φούρνο σε λειτουργία αν λείπει κάποιο από τα κρύσταλλα της πόρτας.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΛΑΜΠΤΗΡΑ ΤΟΥ ΦΟΥΡΝΟΥ**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**

Σκανάροντας τον κωδικό QR στο εξώφυλλο, θα βρείτε τις απαραίτητες οδηγίες για την αλλαγή του τύπου λάμπας που είναι ενσωματωμένη στο φούρνο σας.

Οικολογική χρήση του φούρνου

Για άριστη εκμετάλλευση ενέργειας, ακολουθήστε αυτές τις συμβουλές:

- Βγάλτε από τον φούρνο τα εξαρτήματα που δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε.
- Χρησιμοποιείτε σκεύη κατάλληλα για χρήση σε φούρνο, σκούρου χρώματος κατά προτίμηση.
- Κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, ανοίγτε την πόρτα όσο το δυνατόν λιγότερο.
- Μην προθερμαίνετε τον άδειο φούρνο. Εφόσον η συνταγή το επιδέχεται, εισάγετε τα τρόφιμα σε κρύο φούρνο.

- Αν ο φούρνος σας διαθέτει τη λειτουργία ECO, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία αυτή εφόσον την επιδέχεται η συνταγή.
- Για συνταγές όπου απαιτείται μεγάλο χρονικό διάστημα μαγειρέματος, σβήστε τον φούρνο 5 με 10 λεπτά νωρίτερα και εκμεταλλευτείτε την υπολειπόμενη θερμότητα.
- Αν ο φούρνος σας διαθέτει λειτουργίες όπου χρησιμοποιείται αέρας, μαγειρέψτε διαφορετικά πιάτα ταυτόχρονα.

Τεχνικές πληροφορίες**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Αν το πρόβλημα επιμένει, παρά τις προαναφερόμενες πιθανές λύσεις, επικοινωνήστε με την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης.

Ενημερώστε την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης για το είδος του προβλήματος που διαπιστώσατε, αναφέροντας τα παρακάτω στοιχεία:

1. Σειριακό αριθμό (S-No).
2. Μοντέλο συσκευής (Mod.)

Τα στοιχεία αυτά αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών του φούρνου σας που μπορείτε να δείτε στο πλάι όταν ανοίξετε την πόρτα.

Χρήση του φούρνου

ΜΟΝΤΕΛΑ ΧΩΡΙΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

1. Επιλέξτε θερμοκρασία και λειτουργία ψησίματος.
2. Όταν τελειώσει το μαγείρεμα, γυρίστε τους διακόπτες στη θέση  για να σβήσετε τον φούρνο.

ΜΟΝΤΕΛΑ ΜΕ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

Χειροκίνητη λειτουργία

1. Γυρίστε τον χρονοδιακόπτη προς τα αριστερά μέχρι τη θέση .
2. Επιλέξτε θερμοκρασία και λειτουργία ψησίματος.
3. Φέρτετε τους διακόπτες στη θέση  για να σβήσετε τον φούρνο.

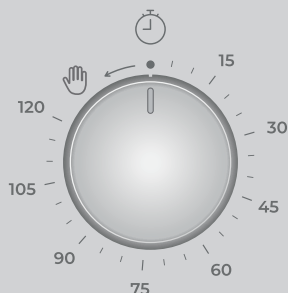
Λειτουργία με χρονοδιακόπτη

Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να προεπιλέξετε τον χρόνο ψησίματος. Για να την ενεργοποιήσετε:

1. Επιλέξτε λειτουργία και θερμοκρασία ψησίματος.
2. Γυρίστε τον χρονοδιακόπτη προς τα δεξιά, έως τη θέση «120» λεπτά και έπειτα στρέψτε τον προς την αντίθετη φορά για να επιλέξετε τον επιθυμητό χρόνο ψησίματος.

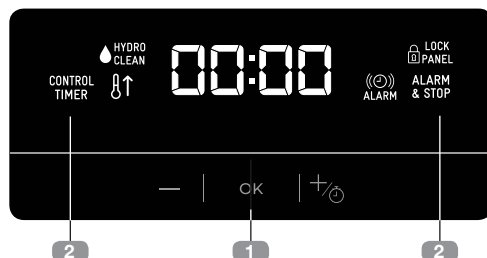


ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ



3. Όταν παρέλθει το προγραμματισμένο χρονικό διάστημα, θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα και ο φούρνος θα σταματήσει να θερμαίνεται.
4. Φέρτετε τους διακόπτες στη θέση  για να σβήσετε τον φούρνο.

ΜΟΝΤΕΛΑ ΜΕ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΡΟΛΟΪ



1 ΠΛΗΚΤΡΑ

—, OK και : καθιστούν δυνατό τον προγραμματισμό των λειτουργιών του ηλεκτρονικού ρολογιού/timer.

OK: Στα μοντέλα που διαθέτουν ηλεκτρονική ρύθμιση της θερμοκρασίας, πατήστε αυτό το πλήκτρο για να δείτε τη θερμοκρασία κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος.

Για πιο εκτενή εξήγηση, ανατρέξτε στον εκτεταμένο Οδηγό Χρήσης, που θα βρείτε σαρώνοντας τον QR στην εξώφυλλο.

2 ΣΥΜΒΟΛΑ

Λειτουργίες του ρολογιού

 **ΒΟΜΒΗΤΗΣ**

CONTROL TIMER και ALARM & STOP **ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ**

- CONTROL TIMER **Διάρκεια μαγειρέματος**
- ALARM & STOP **Ώρα λήξης μαγειρέματος**

CONTROL TIMER και ALARM & STOP **Διάρκεια και λήξη μαγειρέματος**

 **ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΡΟΛΟΓΙΟΥ/TIMER**

Άλλες λειτουργίες

⌚ ↑ ΘΕΡΜΑΝΣΗ

HYDRO CLEAN HYDROCLEAN

ΡΥΘΜΙΣΗ ΩΡΑΣ

- Για να ρυθμίσετε την ώρα στον φούρνο, οι διακόπτες επιλογής λειτουργίας και θερμοκρασίας πρέπει να βρίσκονται στη θέση .
- Μόλις συνδέσετε τον φούρνο σας στο ρεύμα, θα παρατηρήσετε ότι στο ρολόι αναβοσβήνει η ένδειξη 12:00.
- Πατήστε  ή  για να ρυθμιστούν πρώτα οι ώρες και μετά τα λεπτά. Θα ακούσετε 2 ηχητικά σήματα που επιβεβαιώνουν ότι η ώρα που επιλέξατε ρυθμίστηκε.
- Αν θέλετε να αλλάξετε την ώρα, πατήστε  ή  ώσπου να αρχίσει η ώρα να αναβοσβήνει. Πατήστε  και ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται στο προηγούμενο σημείο.

Χειροκίνητη λειτουργία

- Αφού ρυθμίσετε την ώρα στο ρολόι, ο φούρνος είναι έτοιμος για χρήση. Επιλέξτε λειτουργία και θερμοκρασία ψησίματος.
- Θα παρατηρήσετε ότι το σύμβολο  ανάβει κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, ένδειξη ότι μεταφέρεται θερμότητα στο φαγη-

τό. Το σύμβολο αυτό σβήνει όταν ο φούρνος φτάσει στην επιλεγμένη θερμοκρασία.

- Για να σβήσετε τον φούρνο, γυρίστε τους διακόπτες στη θέση .

Χρονοπρογραμματισμένη

λειτουργία Συμβουλευτείτε τον εκτεταμένο Οδηγό Χρήσης, τον οποίο μπορείτε να βρείτε σκανάροντας τον κωδικό QR στο εξώφυλλο.

Κλειδωμα ασφαλείας για παιδιά

Μπορείτε να επιλέξετε αυτή τη λειτουργία οποιαδήποτε στιγμή κατά τη διάρκεια χρήσης του φούρνου σας. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτή, πατήστε το πλήκτρο  για παρατεταμένο χρονικό διάστημα έως ότου ακούσετε 1 χαρακτηριστικό ήχο και δείτε την ένδειξη  LOCK PANEL στην οθόνη. Το ρολόι είναι τώρα κλειδωμένο.

Αν ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ασφαλείας για παιδιά ενώ ο φούρνος είναι σβησμένος, ο φούρνος δεν θα λειτουργήσει ακόμα και αν επιλέξετε μία λειτουργία μαγειρέματος.

Αν ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτή ενώ μαγειρεύετε, θα μπλοκαριστεί μόνο η δυνατότητα χειρισμού του ηλεκτρονικού ρολογιού/timer.

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτή, πατήστε το πλήκτρο  για παρατεταμένο χρονικό διάστημα έως ότου ακούσετε 1 χαρακτηριστικό ήχο.

Figuras / Figuras / Figures / Figures / Abbildungen / Afbeeldingen / Εικόνες

FIG. / AFB. / ΕΙΚ. 1

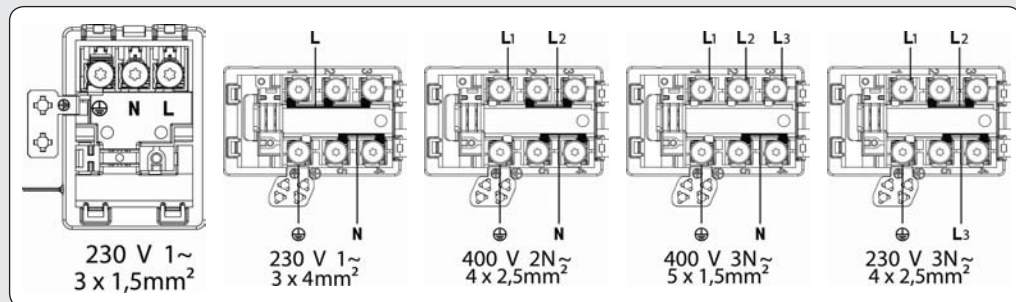


FIG. / AFB. / ΕΙΚ. 2

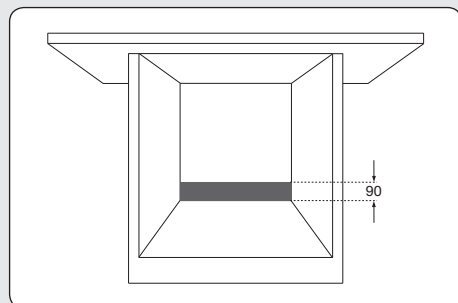


FIG. / AFB. / ΕΙΚ. 3

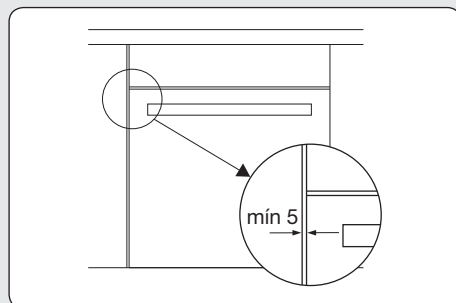


FIG. / AFB. / ΕΙΚ. 4

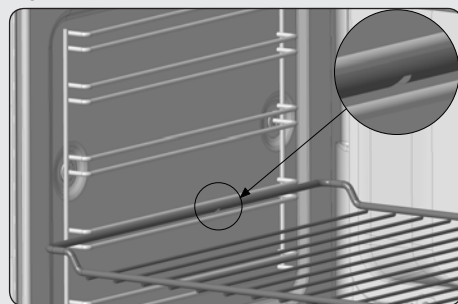


FIG. / AFB. / ΕΙΚ. 5

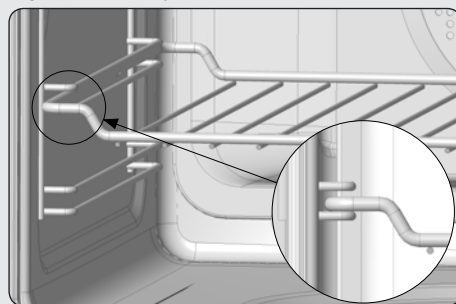


FIG. / AFB. / ΕΙΚ. 6

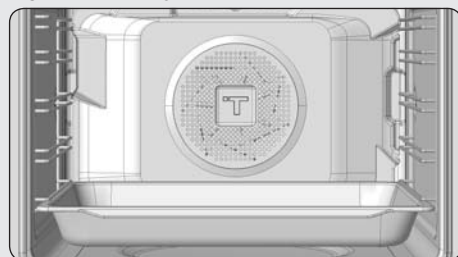


FIG. / AFB. / EIK. 12

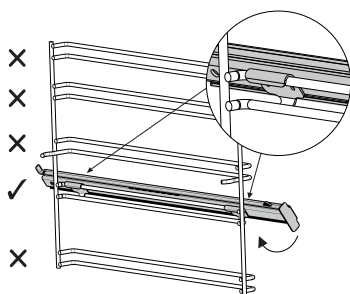


FIG. / AFB. / EIK. 13

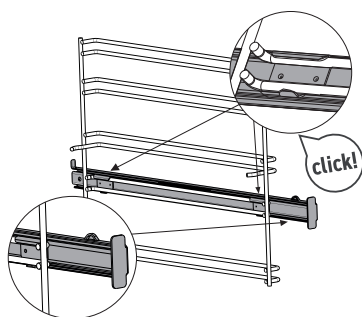


FIG. / AFB. / EIK. 14

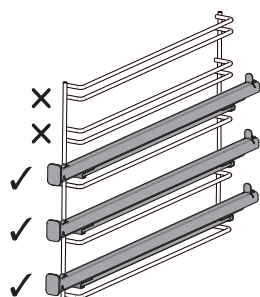


FIG. / AFB. / EIK. 15

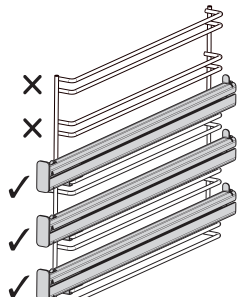


FIG. / AFB. / EIK. 16

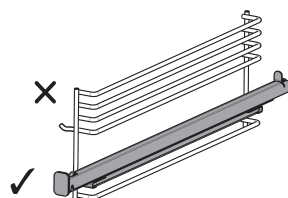


FIG. / AFB. / EIK. 17

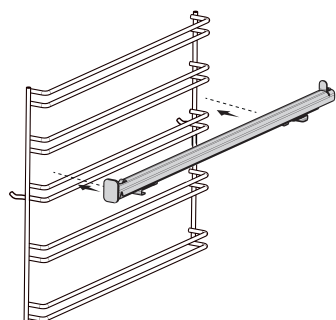


FIG. / AFB. / EIK. 18

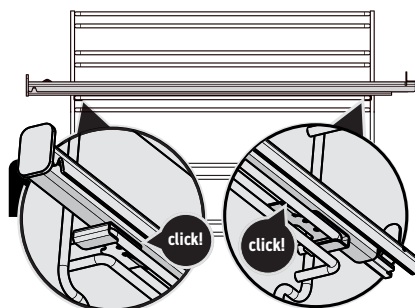


FIG. / AFB. / EIK. 19

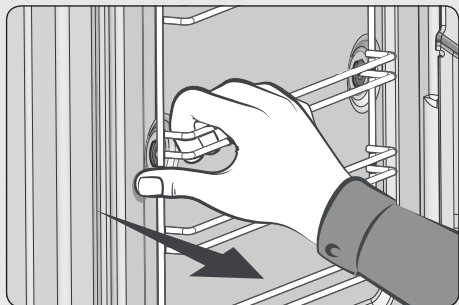


FIG. / AFB. / EIK. 20

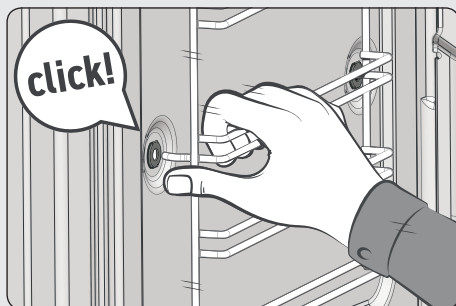
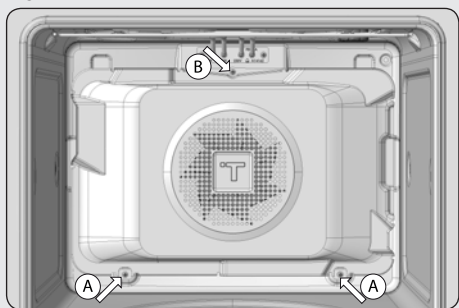


FIG. / AFB. / EIK. 21



Teka Subsidiaries

Country Subsidiary	Address	City	Phone
Austria Küppersbusch Austria	Eitnergasse, 13	1231 Wien	+43 18 668 022
Belgium Küppersbusch Belgium S.P.R.L.	Doomveld Industrie, Asse 3, No. 11 - Boite 7	1731 Zellik	+32 24 668 740
Bulgaria Teka Bulgaria EOOD	Blvd. "Tsarigradsko Shosse" 135	1784 Sofia	+359 29 768 330
Chile Teka Chile S.A.	Avd El Retiro Parque los Maitenes, 1237, Parque Enea	Pudahuel, Santiago de Chile	+ 56 24 386 000
China Teka International Trading (Shanghai) Co. Ltd.	No.1506, Shengyuan Henghua Bldg. No.200 Wending Rd.	Xuhui, Dist. 200030 Shanghai	+86 2 153 076 996
Czech Republic Teka CZ S.R.O.	V Holesovickách, 593	182 00 Praha 8 - Liben	+420 284 691 940
Ecuador Teka Ecuador S.A.	Parque Ind. California 2, Via a Daule Km 12	Guayaquil	+593 42 100 311
Greece Teka Hellas A.E.	Thesi Roupaki - Aspropyrgos	193 00 Athens	+30 2 109 760 283
Hungary Teka Magyarország Zrt.	Terv u. 92	9200 Mosonmagyaróvár	+36 96 574 500
Indonesia PT Teka Buana	Jalan Menteng Raya, Kantor Taman A9 Unit A3	12950 Jakarta	+62 215 762 272
Malaysia Teka Kuchentechnik (Malaysia) Sdn Bhd	10 Jalan Kartunis U1/47, Temasya Park, Off Glenmarie	40150 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan	+60 376 201 600
Mexico Teka Mexicana S.A. de C.V.	Blvd Manuel A. Camacho 126, Piso 3 Col. Chapultepec	11000 Mexico D.F.	+52 5 551 330 493
Morocco Teka Maroc S.A.	73, Bd. Slimane, Dépôt 33, Route de Ain Sebaa	Casablanca	+212 22 674 462
Peru Teka Kuchentechnik Perú S.A.	Av. El Ejército 455, Miraflores	Lima	+51 01 221 89 89
Poland Teka Polska Sp. ZO.O.	ul. 3-go Maja 8 / A2	05-800 Pruszkow	+48 227 383 270
Portugal Teka Portugal S.A.	Estrada da Mota - Apdo 533	3834-909 Ilhavo, Aveiro	+35 1 234 329 500
Romania S.C. Teka Kuchentechnik Romania S.R.L.	Sevastopol str., no 24, 5th floor, of. 15	010992 Bucharest Sector 1	+40 212 334 450
Russia/Россия Teka Rus LLC/ООО "Теха Рус"	Neverovskogo 9, Office 417, 121170, Moscow, Russia	121087 Россия, Москва	+7 4 956 450 064
Singapore Teka Singapore PTE Ltd	Clemenceau Avenue, 83, 01-33/34 UE Square	239920 Singapore	+65 67 342 415
Spain Teka Industrial, S.A.	C/ Cajo,17	39011 Santander	+34 942 355 050
Thailand Teka (Thailand) Co. Ltd.	364/8 Sri-Ayuttaya Road, Phayathai, Ratchatavee	10400 Bangkok	+66 -26 424 888
Turkey Teka Teknik Mutfak Aletleri Sanayi Ve	Büyükdere Cad. 24/13	80290 Mecidiyeköy, Istanbul	+90 2 122 883 134
Ukraine Teka Ukraine LLC	86-e, Bozhenko Str .2nd floor,4th entrance	03150 Kyiv	+380 444 960 680
United Arab Emirates Teka Middle East Fze	Building LOB 16, Office 417	P.O. Box 18251 Dubai	+971 48 872 912
United Arab Emirates Teka Kuchentechnik U.A.E LLC	Bin Khedia Centre	P.O. Box 35142 Dubai	+971 42 833 047
Venezuela Teka Andina S.A.	Ctra. Petare-Santa Lucia, km 3 (El Limoncito)	1070 Caracas	+58 2 122 912 821
Vietnam TEKA Vietnam Co., Ltd.	803, Fl 8th, Daiminh Convention Center, 77, Hoang Van	Thai, Tan Phu Ward, District 7, Ho Chi Minh	+84 854 160 646



teka.com



Cod. 3371426-00